

20 years already!
1972 to 1992
 Many thanks to all our customers

Antilles Automobiles

649 Chemin Larocque
 Valleyfield, Qué 371-5563

THE GLEANER

128th YEAR

Huntingdon, Que.

Wednesday, August 12, 1992 • 18 pages

52 cents

COVERING HUNTINGDON, ORMSTOWN, HEMMINGFORD, HOWICK, CHATEAUGUAY, FRANKLIN, ST-AMICET, STE-BARBE, VALLEYFIELD AND SURROUNDINGS

FOUNDED IN 1863
 TEL.: 264-5364



TEL.: 829-2367

JEAN-PAUL LALIBERTÉ
 PHARMACIST

4 BRIDGE STREET, ORMSTOWN, QUE.
 "Les Galeries d'Ormistown"
 OPEN 7 DAYS A WEEK

Godmanchester

Lime quarry project goes before Ag. Zoning Board

Valerie Furcall
 THE GLEANER

A hearing before the Agriculture Zoning Board (CPTAQ) at the end of August is the next hurdle a locally-owned company must clear along the process to opening up a lime quarry operation in Godmanchester.

Lucille Goyer and Emilienne Couillard, co-owners of lot 73 on Rang 4 (Back Ridge Road) are seeking approval to exploit 10 hectares (24.6 acres) in a green zone for non-agricultural use. Their company, Ressources Lucem Inc., which has its head office in Longueuil, originally requested exemption for the whole of its lot encompassing 205 acres.

When Godmanchester was asked for its resolution of approval, the municipality replied to the Board that "all extractive industries," such as quarries and sand pits, were permitted under Bylaw 273, article 245.3, to operate in Zone A-7, the area where the Goyer-Couillard farm is located.

However, in May, Godmanchester and the Federation St. Jean

Valleyfield UPA asked the Board for a 90-day delay before ruling on the Lucem application in order to have more information about the company's plan of operation. Certain concerns were raised by neighbouring residents which the municipality believes should be addressed.

Lucem anticipates extracting 250,000 tons annually, using trailers hauling 25 tons per load. This means 10,000 loads, actually 20,000 truck trips, being made during the trucking season. A ministry of Transport official told the municipality it recommends Smellie Road be used. This raises the question of who would pay for road repairs. Godmanchester would be allowed to levy a special tax on Lucem, based on a percentage per ton of the loads transported, to cover increased maintenance.

What will the company do with the pit after it has dug to the bottom of the lime, which runs on average 36.4 meters (120 feet deep by 24 acres. Would it be a natural to be used as a dump site? No specific answer has been

provided at this time. This area of permitting lies with the Quebec Environment Ministry which will be formally consulted by Lucem if they receive approval from the Board. The company would be required to follow ministry norms and would have to ensure its operations do not pollute waterways.

How will the operation affect the water table of neighbours? What guarantees or compensation will be given to the people who live nearby about the effects on the quality of their lives?

There is a clause in the Environment Ministry's laws which states that the company would have to make a hydrogeology study of private wells in the surrounding area. Lucem would apparently be responsible should a well be affected.

Already citizens have sent letters to the Board, Godmanchester, MRC Haut St. Laurent and the UPA stating opposition to the project.

The municipality wants to know what good this project would bring to the

area. Lucem indicated in a verbal statement the project would need about 125 employees, though no specifics were outlined in any written report to Godmanchester, explained secretary Elaine Duheme. Would the actual number of employees who are hired be from the local communities?

More information, says Duheme, is what the council wants. "They don't want to go against the population, but they realize the company is also part of the municipality too. The council wants to be fair."

Members of the council, and in particular mayor Philippe Leblanc, Duheme, municipal inspector Raymond Viau, and legal advisor Me. Sylvie-Ann Godbout will attend the Board hearings.

Preliminary testing of the quarry site indicates the quality and concentrated quantity of minerals on the Goyer-Couillard farm surpasses other Quebec sites. The lime is of such high quality it can be used for glass, ceramics, cement and livestock feed. The

dolomite mineral occurs up to 18 per cent, more than at any other known site, while magnesium carbon exists at 35 per cent.

In July, Couillard, Goyer and the company vice-president met informally with councillors Stanley Reid, Albert de Martin, Yvan Lalonde, mayor Leblanc, Duheme, Viau, Me. Godbout, Haut St. Laurent industrial commissioner René Desrochers, UPA representative Frances Droulers and immediate neighbours to the site, Clarisse Taillefer, Carole Montreuil, and Andre Taillefer.

Lucem explained its history, how the company was formed and the findings of the geology studies. The information was quite general, summarized Duheme in a phone interview.

Lucem was contacted by phone but the owners declined to make any further comment at this time about their quarry project stating it was "too soon" to give an interview.

Huntingdon Town Hall

Bourdeau, Giguère replace Alary, Barr

Dan Rosenberg

There will be two new faces at Huntingdon Town Hall commencing Aug. 17. Between them they will assume the duties formerly handled by departed chief clerk Richard Alary and treasurer Janice Barr, who has handed in her resignation.

One newcomer is Hélène Bourdeau, a Huntingdon resident, who will take over the treasurer's duties for a three-month period at a salary of \$577 a week. Diane Giguère was hired as secretary for \$400 a week and will work under Bourdeau.

After the three-month trial period expires, Bourdeau becomes the Town's secretary-treasurer at a remuneration of \$770. She handled similar duties in Ville de Léry previously.

Alary left to become a municipal court judge in Longueuil. Barr resigned in order to take an accounting job in Huntingdon. "I'm sure my replacement is very good too," she told a well-wisher, modestly.

Prior to the meeting Huntingdon resident Genevieve Raymond signed the Golden Book in honor of her forthcoming trip to Finland to continue her studies, courtesy of a Rotary Club contest.

Raymond was given an envelope containing Town pins to distribute in Finland from Mayor Gerry Brisebois, who pointed out that the first person ever to sign the



Photo: Phillip Norton

Memories of another century

There aren't many who can sit in their living room with friends around and tell stories about life in the 1980's. But on Garden Boulevard in Huntingdon one Miss Rossie Denham celebrated her 100th birthday last Monday and recounted tales of the Chateauguay Valley before automobiles, telephones and antibiotics. She was born to American parents in the wild west of Oregon, U.S.A. and has vivid preschool memories of Chinese youngsters singing. At the age of four she moved to the Franklin area where her parents farmed an apple orchard, sugar-busy and dairy barn. One theme which seems constant in Miss Denham's stories is that things which seemed exciting at first -- picking apples, gathering sap, and riding in the first automobiles -- soon became "an old story". Her niece, Ruth Denham, was visiting from Massachusetts for the special birthday.

667 reptiles seized at Lacolle border

An estimated 667 reptiles were seized last July 28 by customs officers on duty at the Lacolle border.

An individual had omitted to declare the reptiles upon his entry into Canada. It was believed that the reptiles were destined for sale to Quebec pet shops.

The man, whose identity was withheld by Customs officials, will appear in court accused of smuggling. Reptiles are deemed illegal merchandise according to the law concerning the importing of animals from the U.S.

Of these reptiles there were over 600 turtles, a royal python, two other snakes, frogs, lizards and bullfrogs.

The reptiles in the meantime have been granted refuge at the Granby Zoo where each species is being identified by experts.

The Provincial government recently passed a law governing possession of poisonous snakes, cougars, jaguars, leopards, sea turtles and venomous lizards. The law went into force last Thursday.

S.Q. seizes beer, wine

Police officers from the Sureté du Québec's Huntingdon detachment effected a seizure of beer and wine from a commercial establishment in Huntingdon on July 30.

Police descended upon the Dépanneur Monique, situated at 72 Bouchette, at 10:30 a.m. acting on an ordinance from the Quebec Alcohol



Corn roast & party in Liberal Country

Valerie Furcall
 THE GLEANER

The picturesque setting of Beauharnois-Huntingdon MNA André Chenail's farm in St. Clotilde is a choice location for the annual Liberal riding association corn roast and party Sunday past.

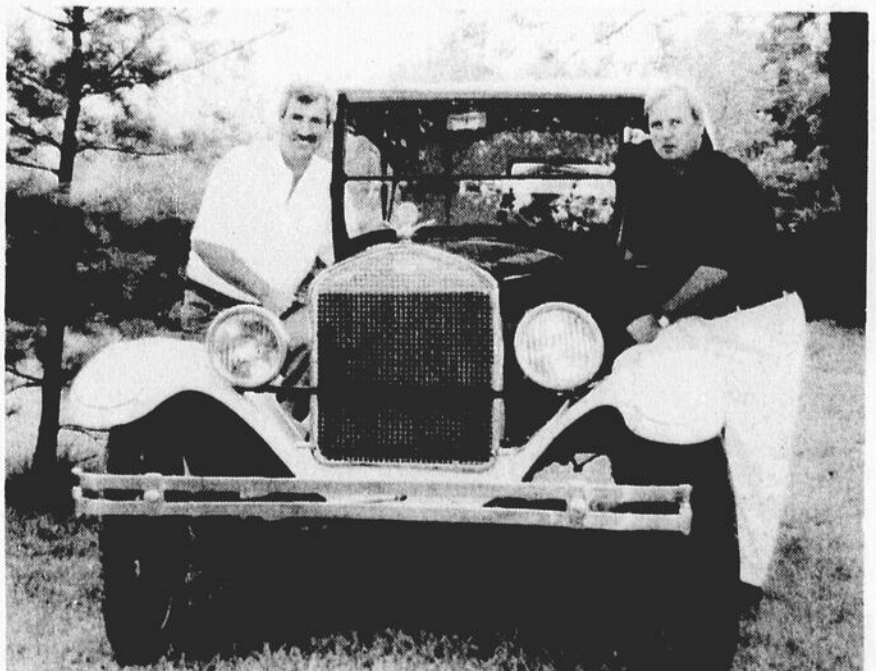
Supporters were welcome to get in the summertime swing

listening and dancing to music played by Cashmyre, a Mexican band and other entertainers. The Grant's Bakery team boiled 400 dozen corn supplied by Gilles Lahaie of St. Michel and grilled 80 dozen hot dogs.

The antique cars in Mr. Chenail's collection, 9 of them, his personal favourite being his white Jaguar, garnered some admiring looks. A few

lucky people were given a guided tour in his red, '35 Lafayette roadster of the 1,000 arpent, market-gardening enterprise owned by Mr. Chenail. He employs 175 workers.

While adults passed the afternoon and evening away under the big-top tent, the children splashed in the pool. A skit was also performed by some young amateur actors. (More photos on page F-1)



Photos: Valerie Furcall

MNA André Chenail and Guy Rho, pictured with one of Mr. Chenail's antique cars, a '28 Ford.

Hemmingford Village

by Florence Ellerton
 Hemmingford Correspondent

The Hemmingford Village Council held its regular meeting July 7 in the Town Hall at 7:30 with all councillors present.

Vincent Ierfino from the "Theatre Group" attended and requested moral support from the council in the

project of a regional theatre in the area. The council felt that it was a cultural and economical project and gave their moral support with best wishes.

Tenders are being requested for the repairing of part of Goyette Avenue and Bouchard Street.

Tenders will be requested



Photo: Valerie Furcall

Canada 125 fêted in St. Chrysostome

With about 600 tickets sold, Beauharnois-Salaberry Liberal riding association organizers were hoping for a big turnout for their Canada 125 Celebration corn roast and party Sunday past in St. Chrysostome. Candidate Linda Julien presented Canada 125 T-shirts to the kids. The celebration included musical entertainment by Johanne and Michel Poupart of St. Chrysostome; corn-on-the-cob from Jean-Gilles Bourdeau in St. Antoine Abbé, grilled hot dogs, a little political shop-talk and lots of fun.

Patricia, Melissa, Jason and Ore Hebert of Covey Hill said they attended to do some Canada celebrating.

Old Home Week's a blast

Phillip Norton
 THE GLEANER

Old Home Week is well underway in Hemmingford and a long list of special events are still ahead through Sunday, August 16.

Chairman for the third year in a row, Debbie Gaese reports 550 attended the festival's first day events at the Recreation Center with 267 purchasing dinners. The softball tournament, dinner and dance proceeds support the Missing Children's Network.

The Network which was founded a few short years ago has already found 87 children. The Hemmingford softball tournament last year accounted for 10 percent of the total budget, says Gaese.

Co-Founder of the Missing Children's Network, Susan Armstrong, was on hand last Saturday to present a gift to local organizer Kathy Brownridge Wallace of Canada Customs. Georgette Laberge, president of the Hemmingford Lions Club presented the Network with a \$300 donation.

"What we did here really makes a difference" notes Debbie Gaese.

Thirty-five people participated in the first Heritage Bicycle Tour which was organized by Peter Blatter and Susan Heller. A booklet about the old stone houses visited was handed out and refreshments were served. Gaese says it was a very cordial event, and a blast.

As she says each year, the chairman of Old Home Week cannot believe the enthusiasm and cooperation of the Hemmingford population.

"I'm running out of superlatives; (Old Home Week) has taken on a life of its own."

Gaetan Fortin is this year's co-chairman.

Old Home Week continues tonight with a dinner following the all-day golf tournament with guest speaker, former Montreal Canadian hockey player, Steve Shutt.

This and That in Town



The local Gibson Brothers Bluegrass Band travels far and wide to perform. Recently they brought home a big award. See the story on Page 5.

IN THE MONEY — a filly named Lucette Somoli, owned by Allan McCoy, Christian Soucy, Jacques Guilbault and Claude Dumouchel won a A-Stake race, her first lifetime start, with a time of 2:07 at Blue Bonnets race track July 22. She was raised and trained by another Standardbred blue member, Louis Pivin. Lucette won \$11,000, half the stake, for her owners, who are rather excited about their fast filly.

ICE CREAM SUNDAY SOCIAL — is coming to Huntingdon United Church on Friday, August 14, at 6 p.m. **QUILT SHOW & SALE** — sponsored by Lennoxville Quilters, is to be held Sept. 11 and 12 from 10 a.m. until 5 p.m. at St. George's Church Hall, located on 84 Queen St. in Lennoxville. For info: (819) 842-2330.

LA MAISON DES JEUNES — in Huntingdon is planning a trip to see the Montreal Expos oppose the Atlanta Braves. For tickets, call 264-4207. Other summer activities include tennis and softball, ping-pong, chess and games. Youth are welcome.

ALMANZO WILDER FARM — near Malone, N.Y. will be dedicated August 22; several authors and one photographer will attend the ceremony. The homestead is open for tours 11 a.m. to 4 p.m. Tuesday through Saturday and from 1 to 4 p.m. on Sunday until October. Telephone inquiries: (518) 483-1207; (518) 483-4516.

DON'T FORGET TO CALL — for your table for the Garage Sale at the Ormstown Presbyterian Church on September 5. Phone Jean — 829-2704, Karen — 829-2720, Blake — 829-3187.

ORMSTOWN 4H — are holding their achievement day, Friday Aug. 14, starting at 9 a.m. at the fairgrounds. Spectators welcome.

FORT LENNOX NATIONAL HISTORIC SITE — at St. Paul de l'Île aux Noix on the Richelieu River offers a relaxing and entertaining outing not far from home. The hours through August 30 are Monday 1 - 6 p.m. and Tuesday through Sunday 10 a.m. to 6 p.m. From August 31 to September 13 the park is open weekends only from 10 to 6 p.m.

ZION UNITED CHURCH ON COVEY HILL -- will be having its annual service on August 16 at 2:30 p.m. Everyone is welcome to attend.

THE WORLD IS YOUR OYSTER -- the next TOPS (Take Off Pounds Sensibly) meeting is at the CLSC on Chateauguay Street in Huntingdon Thursday night. Weigh in at 6:45 p.m. meeting to follow. An invitation is extended to all former members and new members are welcome. For more information, call 264-3091.

ANTIQUÉ ASSOCIATION -- a meeting is set for August 12 at 8 p.m. at Don Lang's home, located at 2198 Hwy 138, Howick. Everyone welcome.

NEW CATEGORY IN THE ANTIQUÉ ASSOCIATION SHOW -- will be "Old Photographs" -- five originals mounted on cardboard sheet, identified as to subject and date, etc. Judging will according to photograph and its history. Call Judy Maither for more information: 264-5615.

BOTANICAL GARDEN CLUB TRIP — the Valley Garden Club's tour takes place on Friday, Sept. 4. To reserve a seat, please call Sharon Weippert, 264-6764; or Ruth Gagnon, 825-2840; or Maureen Doyle, 264-2732. The trip is open to non-members.

VACATION BIBLE SCHOOL — will be held at St. Andrew's Presbyterian Church in Huntingdon from August 17 to 21 from 9:15 to 11:45 a.m. All children and young people are welcome.

GOOD NEWS! — Bilingual Vacation Bible School in Howick beginning Monday Aug. 17 to Friday 21 at Ecole St. Jean from 9 a.m. to 11:45 a.m. Games, drama and more for ages 4 to 12. For more information, call Evelyn at 825-2625.

THIS WEEK'S POEM -- was written for a special couple, on a special occasion, the Sixtieth wedding anniversary of Alex and Nell Pryde.

STE. AGNES DE DUNDEE -- recycling day is this Saturday, August 15, 2 to 4 p.m. at the municipal hall. Call 264-4674.

HEADACHES ARE POSSIBLE -- even probable on the Larocque Bridge to Valleyfield. The bridge is to be closed for 36 hours at some time this week, beginning most likely at 7 p.m. today, Wednesday, August 12. Delays of about 20 minutes are possible at all other times. For the latest traffic report call 377-PONT.

Projet Renaissance Pictures perfect at exhibit

Projet Renaissance presents a photography exhibit featuring the photographers Phil Norton, Mark Fraser, and Suzanne Gregoire. The exhibit will take place at Grove Hall, Huntingdon, from August 19 until the 22, and the hours are from noon until 6 p.m. The vernissage will be on Tuesday, August 18 at 7 p.m.

Phil Norton is a photographer for the Huntingdon Gleaner newspaper. He has been photographing in the Chateauguay Valley for several years, and his colour photographs have often been exhibited in the area. Most recently he photographed a feature article for the Canadian Geographic Magazine.

Mark Fraser has been a serious photographer for fifteen years, working during his travels to South America, Europe, and the United States. His black-and-white photographs have been exhibited at Gallery Pink in

Montreal, and at the Montreal Museum of Fine Arts Sales and Rental Gallery. Suzanne Gregoire, who also

works primarily in black-and-white, is currently completing her degree in Photography at Concordia

University. Admission to the exhibit is free. For more information, please call (514) 264-6668.



Scenic images like this mist in the valley near Escondido, California will be part of the three-photographer exhibition at Grove Hall in Huntingdon from August 18-22.

Howick Softball League Final Standings

	W	L	T	Pts
St-Antoine	13	2	1	23*
Barbeau Electric	11	5	0	22
Fertibec	7	7	2	16
Breez	4	10	2	10
Razor Backs	2	13	1	5

* Loss of 4 pts. for failure to supply umpire both games on July 13

Top 10 on base percentage min. 36 plate appearances

	PA	OB	OB%
1. Yves Bergevin, Breez	42	33	786
2. Francois Benny, St-Antoine	49	36	735
3. Eric Faille, St-Antoine	46	32	696
4. Eric Dumont, St-Antoine	45	29	644
5. Benoit Hébert, Barbeau Electric	61	38	623
6. Alain Yelle, St-Antoine	47	29	617
7. André Roy, St-Antoine	53	32	604
8. Mike Sylvester, Fertibec	42	25	595
9. Randy Duncan, Razorbacks	56	33	589
10. Pascal Gonneau, St-Antoine	53	31	585

St-Antoine wins 2 games to 0
Barbeau wins 2 games to 0

Wed., August 5 Final Series 8:00
Barbeau Electric 18 St-Antoine 13

Top 10 batting average in playoffs min 5 at bats

	AB	H	AVG.	PA	OB	OB%
Serge Robidoux, Barbeau Electric	5	4	800	9	7	778
John Agnew, Fertibec	7	5	714	7	5	714
Andre Roy, St-Antoine	5	3	600	7	5	714
Francois Benny, St-Antoine	9	5	556	11	8	727
Luc Rochefort, Barbeau Electric	9	5	556	9	6	667
Stephane Bilette, Barbeau Electric	12	6	500	14	9	643
Luc Charpentier, Barbeau Electric	12	6	500	13	7	538
Francois Arcoite, Barbeau Electric	8	4	500	9	5	556
Ron Buchanan, Barbeau Electric	8	4	500	14	6	429
Benoit Hébert, Barbeau Electric	13	6	462	15	11	733

Future Games

Wed., Aug. 12 8:00
Mon. Aug. 17 8:00 (If necessary)
Wed., Aug. 19 8:00 (If necessary)

The probably night for the awards and trophy presentation is Friday, Sept. 11 (not confirmed) at the Bar La Lanterne in Howick.

Steve Gillies
For the Howick Softball League

HUBBARD-ARBORACRE CHICKS

(FOR GAIN) (FOR STRENGTH)
"FOR SEPTEMBER 4 DELIVERY"
Please allow 3 weeks notice for layers

BRONN ENTERPRISES INC.
54 CHURCH, ORMSTOWN
TEL.: 829-2348

The time is now!
To save costs on energy consumption, fill-in your ECOKILLO questionnaire today.

333-KILO
1 800 567-KILO

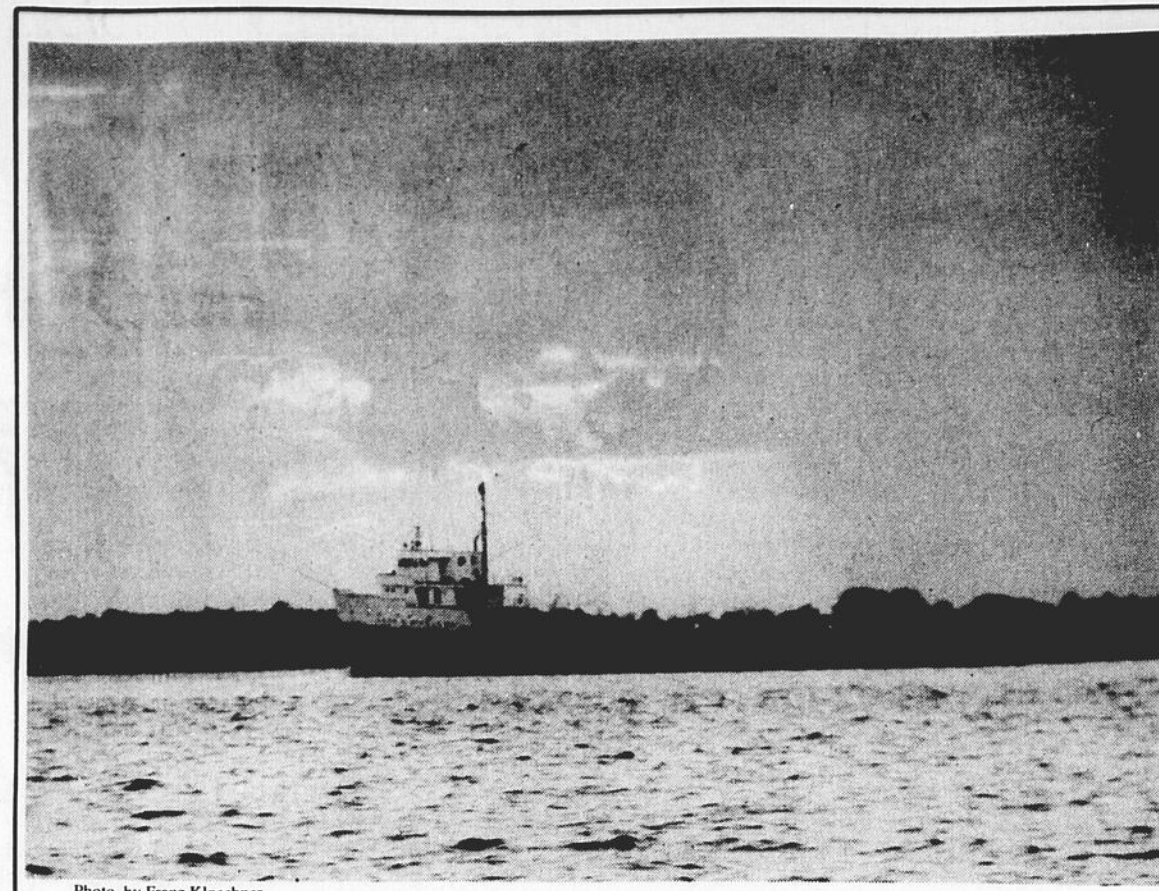


Photo by Franz Kloeckner

Photo contest winners

Life along the lakeshore in St. Anicet was the subject of this year's festival photo contest. Tracey Smythe came out Number 1 with her action-stopping shot of boys leaping into Lake St. Francis (right), along with other striking photographs she submitted. The second place winner was Franz Kloeckner of Chemin des Prairies who created this image of ship traffic framed by a shale in the clouds. Agathe Brisebois placed third and Honourable Mentions went to Lomer Moses and Klaus Kloeckner.



Photos by Tracey Smythe

The Militiamen of 1813

On Sunday, August 16 between 12 noon and 5 p.m., visitors to the Battle of the Chateauguay National Historic Site will witness a fascinating historical reenactment.

For the occasion, Mr. Yves Goyette, collector and conservationist of old firearms, will transform himself into

the persona of a militia man of the war of 1812. He will be pleased to tell you about the habits and customs of the soldiers who countered the attack of American troops on October 26, 1813. Mr. Goyette will also speak on various facts of the daily life of the soldiers who fought under the command of

Charles-Michel de Salaberry. Discussions of their diet, the upkeep of uniforms, medical care and practices, hobbies and pastimes as well as family relationships are scheduled throughout the afternoon.

Visitors will also have the opportunity to taste delicious

soldiers' stew, the dietary staple of the era while Mr. Goyette, dressed in period costume, shares various military anecdotes.

For the children, the guides will hold a mini workshop to teach them how to make old-style cartridges with paper and marbles. They will also be able to try the militiaman's uniform.

It's an invitation for one and all! All of the activities and services are free. For more information, please contact: The Battle of the Chateauguay, National Historic Site, R.R. # 4, Allan's Corners, Ormstown, Quebec, J0S 1K0, Tel.: (514) 829-2003.

Barrie Memorial Hospital Foundation donations

Donations received from: Mrs. France Besner, Mrs. Deborah Derick, Mr. & Mrs. W.O. McClintock, Mr. Clifford Moore, Mr. August Schafer.

Donations received "In Memory of" Mr. Josephat Beauchamp from Mr. Adoris Beauchamp.

Mrs. Gertrude D'Aoust from Mr. Michel Chénier, Mr. Claude Hottote.

Mr. James B. Elliott from Mr. & Mrs. Allan Haskin.

Mr. Clifford Gallie from Family of Donald & Grace Brown, Mr. Hugh McColm.

Mr. Mervin Jackson from Mrs. Donna Jackson, Mrs. Sandra Jackson Forrester.

Mrs. Irène Laporte Lalonde from Mrs. Emeline Monique.

Mrs. Mildred Lockhart from Miss Patricia Geary, Mrs. Florence Hewitt, Mrs. Thelma Newby, Mrs. Kathleen Ryan.

Mr. William McClintock from Mrs. Alice Boyle, Mr. James Coulter, Mr. Wayne Daniel, Mr. W.T. Fearn, Mr. Clifford Moore, Ormstown Union Cemetery, Dr. M.E. Stalker, Dr. Wilfred Watson.

Mrs. Bernice McGerrigle from Dr. & Mrs. J.R. Whitehead.

Mrs. Elsie McIntosh from Mrs. Helen Gruer, Mr. & Mrs. Tom Hummel, Mr. & Mrs. Kevin Millan, Mrs. Claire Shipmen.

Mrs. Erma McKell from Mr. Carl Anderson & Fam-

ily, Mrs. Linda M. Anderson, Bell Canada, Mr. J.A. McCrory, Mr. Robert McGee, The Wallace Connection, Dr. Wilfred Watson, Mrs. Ann D. Welburn.

Mr. MacMahon from Mr. & Mrs. D. Norris.

Mrs. Joan Nichilo from Mr. Angelo Nichilo.

Mr. Merrill E. Patterson from Mr. & Mrs. H. Douglas.

Mr. Paul Patterson from Mr. & Mrs. H. Douglas.

Mr. Raymond Powell from Canadian Imperial Bank of Commerce, Mrs. Dorothy Fisher, Mr. & Mrs. Douglas Fisher, Miss Carol McGratt, Miss Marjorie Coleman, Girl Guides of Canada, Mrs. Anne Sakauski.

Mr. Wallace Rennie from

Mrs. Sarah M. Horsley, Mr. Fred A. Horsley.

Mr. John Rodger from Ormstown Union Cemetery.

Mrs. Alma Stevenson from Mrs. Anna Elder, Mr. Brent Harrison, Mme Carmen Beaudin.

Mrs. Floyd Stevenson from Mr. & Mrs. Gérald Lussier, Mr. & Mrs. Normand Lussier, Mr. Donald Robinson.

Mr. Ernest Sutton from Mr. & Mrs. D. Fitzgerald, Mrs. Robena Frost, Mr. & Mrs. Howard Marlin, Mr. Kenneth Marlin, Mr. & Mrs. G. McLeod, Mr. & Mrs. Victor Sguigna, Mr. & Mrs. Dan Tetrault, Mr. & Mrs. Don Tetrault, Mrs. Gladys Watterson.

New arrivals -- Rockburn Library

The arrivals for summer reading at the Rockburn library:

Love and Duty by Judith Henry Wall; Blind Sight by Robin Cook; Fugitive Nights by Joseph Wambaugh; The Lights of Manchester, a novel by Tony Warren; Crimson by Shirley Conran (the author of Lace); Hide Away by Dean R. Koontz; Such Devoted Sisters by Eileen Goudge; Treasures by Belva Plain; Piranhas by Harold Robbins; The Deceiver by Frederick Forsyth; Basic Instinct by Richard

Osborne (base on the motion picture written by Joe Eszterhas); plus a number of new children's books.

Environmental groups share \$12,900 grant

Three environmental groups from beauharnois-Huntingdon will share \$12,900 in grants among them.

MNA André Chenail made the announcement in the name of Environment Minister Pierre Paradis re-

cently. The organizations on the receiving end of this financial assistance are le Comité de récupération de Ste-Martine; the Production 2002 group from Havelock, and the Ormstown recycling committee.

Save up to \$9 per year by installing a reduced-flow faucet aerator.

333-KILO
1 800 567-KILO

PRE-INVENTORY SALE

30% OFF

On all merchandise in store

* Excludes - Prescriptions - medication - Baby and adult formulas - and merchandise reduced for liquidation

ALBERT CHABOT
30 BRIDGE ST., ORMSTOWN • 829-3891 OR 829-2351

SINCE 1883

RUGS ■ CERAMIC
LINOLEUM ■ CARPET
TILES ■ HARDWOOD

JJ LANCTÔT

SEE LANCTÔT AND SAVE A LOT OF DOUGH

840 ST. REGIS ST-1000E
861-7540
692-4655

Walshaven Flower Show bursting with bloom and colour

by Jean McEwen
Ormslow Correspondent

Events are usually described as being bigger and better, but in the case of the annual flower show at Ormslow's Walshaven Center on Saturday, August 8, it was true!

There was a total of 354 exhibits, 30 more than last year and 55 exhibitors, an increase of 11. The added classes for children say 20 exhibitors trying their hand at arranging flowers. Judges were Pam Thwaites and Nova Rogers.

The committee was busy on Friday morning setting up the tables and entries came in on Friday night and first thing on Saturday morning.

It was a beautiful sight when visitors came in and were met by the room full of colour! The arrangements were lovely, lots of colour, according to the class specified, and loads of imagination in arrangements and accessories.

Best of Show ribbons were won by Amy Tolhurst for an arrangement in an antique container; by George Tolhurst for a gorgeous bouquet of gladioli; and Walter Lach for a very large oleander bush.

The children's classes were in a great variety of containers from hats to doctor's kit, toy tractors and wagons, and leggo blocks. A really cute entry was the whale fashioned out of a whole watermelon.

The refreshment committee had their tables set up with pale blue cloths and wee bouquets of flowers. Folks were able to sit and visit and enjoy raisin bread, cheese, hot or iced tea.



Isabel Cavers escorted Thelma Hughes of Centre d'Accueil for an admiring view of the flowers. Pictured also is Annette McAdam with her granddaughter, Chelsea.

Back in another corner was a display of lovely quilts, new, old and very old. Ladies spent a lot of time admiring these and commenting on the tiny stitches that were put in by hand. One table held a display of antique christening dresses — babies must have been very tiny back then! There was a teddy bear made from a white fur coat that had been worn about 80 years ago. Most of these dresses had baby pictures displayed with them.

Mildred Chisholm had a nice display of her folk art; this was much enjoyed too.

The quilt with last year's nautical theme which will be raffled at the Hospital Bazaar was there to see; tickets on this were being sold.

The competition for this year's quilt blocks and descriptions and winners is as follows:

Columbus' Discovery of America

1492 — 1992
Top row
Sharon Rember, Ormslow — Boat Waves; Mona Mason, Ormslow — Red Sails in the Sunset.

Second row
Doreen Gruer, Ormslow — Ship of My Dreams; Thyra Tolhurst, Howick — Sailboat; Anne Robertson, Hemmingford — Viking Ship; Jane Desjardins, Brossard — Sailing Ship.

Third row
Claire Machabee, St. Chrysostome — La Voile; Betty MacFarlane, Howick — Sailboat; Audrey Elliott, Ormslow — The Nina.

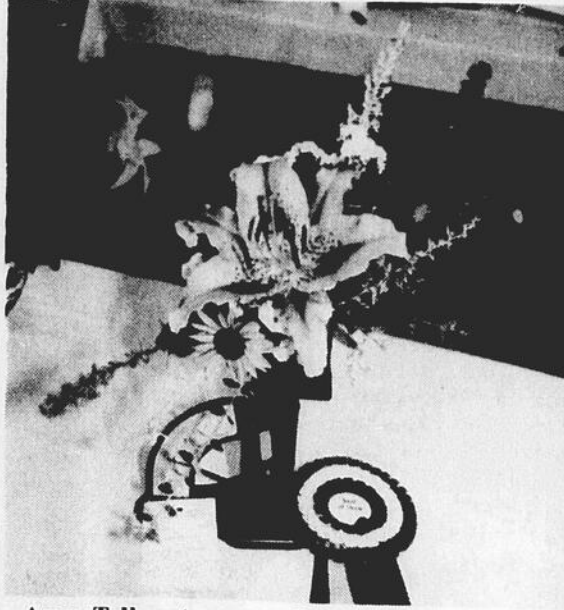
Fourth row
Marie-Paule Machabee, St. Chrysostome — Sailboat; Beryl Greig, Ormslow — The Great Discovery; Esther Cavanagh, Huntingdon — Sailboat; Joanne McAdam, Ormslow — Ship of Dreams.

Fifth row
Joanne McAdam, Ormslow — Sailing Away; Janet Elliott, Ormslow, Sailboat; Eleanor Middlemiss, Athelstan — Sunny Morning Sail.

Sixth row
Gisele Blais, St. Chrysostome — Lighthouse; Margaret Keddy, Hemmingford — Tall Ship; Claudette Rheume, Ormslow — Sailboat; Grace Brown, Howick — Lighthouse.

It was a great day and a great flower show. There are lots of green thumbs in our area. Thanks to the organizing committees for their work and to all who brought flowers, to everyone who just came to enjoy and especially to the children who were willing to try their luck. See you next year!

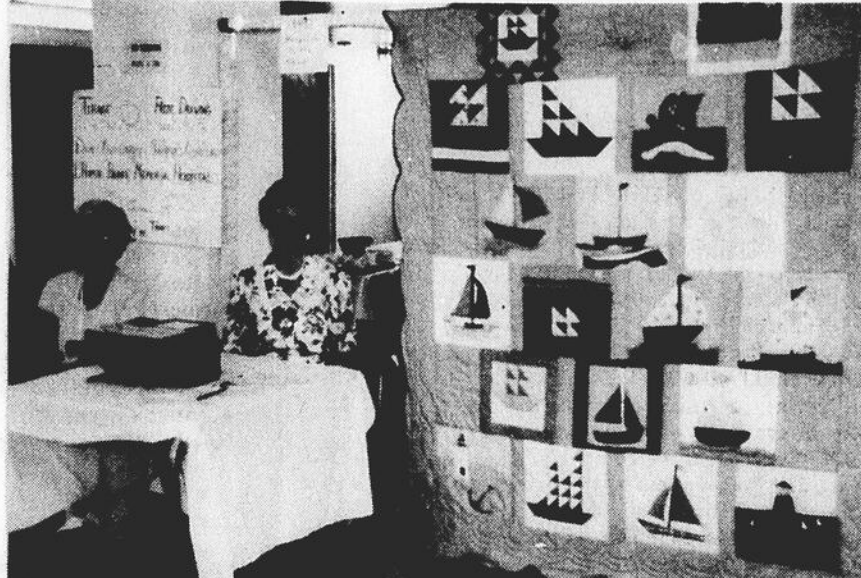
As usual, all proceeds will go to the Women's Auxiliary of the Barrie Memorial Hospital.



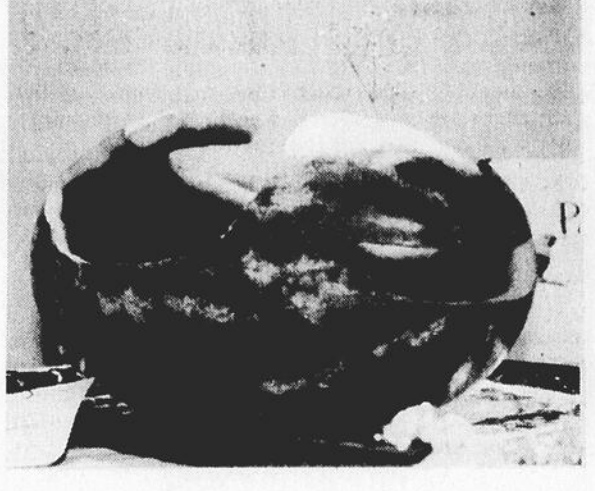
Amy Tolhurst won a Best of Show for her arrangement in an antique container. The judge wrote: "understated, elegant and very professional."



Charlotte McAdam of Hemmingford, Ida Elder of Huntingdon, and Muriel Edgerton of Havelock admire with a critical eye the Gladioli displays. George Tolhurst won a Best of Show for his salmon-coloured blooms.



Francis Fearn and Mildred McCormick selling raffle tickets for the Columbus Discovery of America quilt which will be won at the Fall Barrie Women's Auxiliary Bazaar.



Christopher Rember saw whales, not watermelon, when he carved this creation.

Wings in the garden show

Wings in the garden show The 1992 Barrie Memorial Hospital bazaar raffle quilt was quite prominent among the beautiful arrangements at the Walshaven Flower Show.

The quilt is of a nautical theme to commemorate the 500th Anniversary of the arrival of Christopher Columbus in America. There was a brisk business at the ticket table and tickets will

be on sale at Havelock Fair as well as around town until the November drawing.

Elsewhere on display was the results of this year's quilt block contest. The theme was Nature's Flying Beauties and congratulations goes to the many talented quilters from the Valley who have once again shown their stuff! The 23 bright and cheery blocks depicting birds and butterflies gave the judge pause as she chose the winners.

There being 17 entries in the Applique Category, it was further divided into "birds" and "butterfly" classes. In the "Butterfly" class, first place went to Claire Machabee for her Le Papillon block. Second was won by Gloria Peddie, Summer Delight; third — Grace Brown, Butterfly; fourth — Audrey Elliott, Butterfly; fifth — Betty McGerrigle, Summer's Beauty; sixth — Thyra

Tolhurst, Butterfly. In the "Bird" class, first was won by Gisele Blais for her American Goldfinch; second — Claudette Rheume, Les Cygnes; third — Joanne McAdam, Bird Wreath; fourth — Orma Furey, Night Owl; fifth and sixth place went to Patricia Chisholm for her Dove of Peace and Soaring Bird blocks.

In the Combined Category (50% pieced, 50% applique), Sharon Rember's Pieced Butterfly won; and in the Embroidery Category, Allis Neely's Gimme a Grape,

Mummy placed first. Winning ribbons were awarded at the Flower Show. As well, visitors were invited to select their favorite block and when the votes were tallied, Gisele Blais of St. Chrysostome won with her very real portrayal of American Goldfinch. Gisele received a small plant as her prize. Next year's theme is "Hearts are Wild" and everyone will look forward to a wide range of imaginative blocks again. "Thank you, ladies, and keep up the good work!" praises Sharon Rember.

60th Wedding Anniversary observance

Helen (Nell) Ferguson and Alexander Pryde celebrated their Diamond Wedding Anniversary on August 8, 1992; the highlights of the day culminating with a family gathering and evening dinner.

This festive occasion was extended to the following day, Sunday, August 9, at the close of Huntingdon United Church morning service, when members, visitors and friends had an opportunity to enjoy a social period and offer their greetings and best wishes to Nell and Alex on this auspicious milestone. A light lunch was prepared and served by the U.C.W. Committee.

Nell and Alex are both natives of Kirkcaldy, Fife, Scotland. They resided in Farnham and Mont St. Hilaire, Quebec, before settling in Huntingdon in 1976.

Their daughter Jean Grant, son-in-law Gordon, children Robert and Julie, are residents of Huntingdon; Bruce McLellan, husband of their late daughter Judith, children Ted and Brent, live in St. Bruno.

In her native land, Nell's main interest was centered in the field of music. Since her marriage, her time in Quebec has been diverted to domestic, family and community affairs; active in voluntary service to church, parent-teacher and hospital groups at various intervals over past years.

Alex's business career commenced in Scotland. He was appointed by his principals in 1930 to the newly established Canadian subsidiary with its head office and extensive manufacturing facilities located at Farnham, Quebec.

Between Kirkcaldy, Farnham and Montreal, Alex succeeded in completing fifty years service in the floorcovering manufacturing industry (Linoleum, vi-

nyl and allied products). He considers himself privileged to have acquired an invaluable experience over a lifetime of industrial and community work in both countries.

Nell and Alex are especially grateful to those friends and family members at home and abroad whose congratulatory messages and well-wishes on this special day have continued to enrich their mutual store of pleasant memories.



Helen Ferguson and Alexander Pryde celebrate 60th anniversary.

The Poem

In the few words that follow we hope that we can convey our best wishes to both of you, as you join with your family, friends, and neighbours, in celebrating your sixtieth year of marriage.

Alex and Nell Pryde
August 8, 1932 - August 8, 1992
For sixty years of married life,
You've lived together, man and wife,
Have faced the good times, and the bad,
Together... quite a life you've had,
So many changes have come your way,
Since your long ago wedding day,
But your love was always there... steadfast,
To help to make your marriage last.
This special anniversary,
That celebrates your harmony
Of life, of love, and joy combined,
Makes it a very precious kind.
Today we gather to celebrate,
A union that is truly great,
From all our hearts... and in one voice,
On your great day... we all rejoice.

Save up to \$9 per year
by installing a reduced-flow faucet aerator.

333-KILO
1 800 567-KILO

Save up to \$60 per year
by lowering your thermostat at night
from 20°C to 17°C

333-KILO
1 800 567-KILO

CONGRATULATIONS
to all big winners **SHUR-GAIN**

of 1992 Huntingdon Fair
Holstein Classes.

1. Female calf class: Lauduc Counselor Madona, Owner: Germain and Lise Leduc.
2. Female junior yearling: Noroue Tabrina Q. E., Owner: Ferme Michel and Nicole Crête.
3. Female senior yearling: Milnedale Jethro Becky, Owner: Gorecroft Farms.
- Junior champion: Milnedale Jethro Becky, Owner: Gorecroft Farms.
- Reserve junior champion: Archo Georgie Starbuck, Owner: Ferme Archo Enr.
4. Female 2 year old: Bryhill Starbuck Jane.
5. 3 year old: Dohbell Matine Lamy, Owner: Ferme Dohbell Enr.
6. 4 year old: Mapleley Starbuck Lucy, Owner: Alfred Latulipe and family.
7. 5 year old: Mapleley Tony Marsha, Owner: Alfred Latulipe and family.
8. Mature cow: Lil-Char Melvin Holiday, Owner: David and Ashley Rankin.
9. Breeders Herd: Alfred Latulipe and family
10. Best udder class: Lil-Char Melvin Holiday, Owner: D & A Rankin.
11. Grand champion: Lil-Char Melvin Holiday, Owner: D & A Rankin.
12. Beauty & utility Ribbon: Delaberge Starbuck Massa, Owner: Ferme Berglait (1987) Inc.
13. Futurity class (2 year old): Lauduc Kayak Ella, Owner: Germain and Lise Leduc.

GM Gérard Maheu inc 377-1420
289 RANG 5, ST-LOUIS-DE-GONZAGUE

EXTRA SUPER SUPER

...FROM MONDAY, AUGUST 10th TO SATURDAY, AUGUST 22nd

Aux habits CHATEAUGUAY
296 BOUL. D'ANJOU, CHATEAUGUAY, Qc. J6K 1C6
601-7600 personal cheques MasterCard VISA AMERICAN EXPRESS

COME IN EARLY FOR A BETTER CHOICE

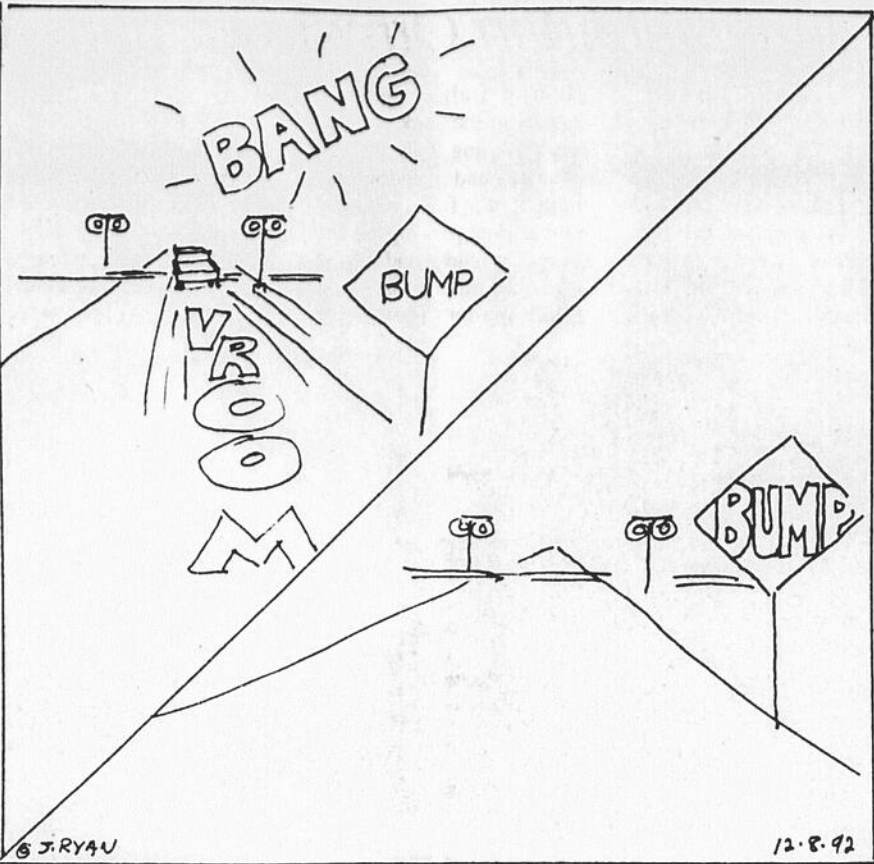
Special Offer from...
'Supa Snaps'
FREE CAMERA!

Order 2 rolls of Supa Snap's 24 exp Quality Color films for only \$10.00* and receive a Supa Snaps Big Shot camera FREE!
* P.S.T. and G.S.T. inclusive.
This camera is very simple and easy to use - even a child can take good quality sharp pictures.

Send us your post dated cheque for \$10.00 or charge to your Visa or Mastercard account which we will debit only in 30 days. If you are not satisfied with your purchase, just return within 30 days and we will cancel all charges.

'Supa Snaps'
2091 Portage Ave.
Box #8888
Winnipeg, Manitoba
R3C 3A4

THE GLEANER
 P.O. Box 130, Huntingdon, Quebec J0B 1H0
 Tel: 264-5364
 YOUR WEEKLY NEWSPAPER
 published by THE HUNTINGDON GLEANER (1985) LTEE
 PUBLICATION MAIL REGISTRATION NO. 0733
 U.S. REG. NO. UPSP 580-300 SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHATEAUGUAY
 NEW YORK, 12920
 GENERAL MANAGER: ROGER H. DAoust
 EDITORIAL: PHILLIP NORTON, VALERIE FURCALL, CYRIL ALARY
 CNA



Wayne and Thelma Sutton celebrate Silver Anniversary

by Diane Farquhar
 Rockburn Correspondent

Wayne and Thelma Sutton were married at Rockburn Presbyterian Church 25 years ago on June 24.

The Suttons had a very pretty wedding with many attendants. They were Linda (Wilson) Rennie, Carol (Sproule) Erskine, Pat Sutton, Marion Boyle and maid of honour was Elizabeth (Gaw) Hare.

Wayne's best man was Bruce Sutton and the ushers were Bob McCartney, Edward and Doug Watterson, and Pat Boyle.

The bridesmaids wore beautiful long gowns in the colors of the rainbow. The men were wearing white jackets, black pants and black bow ties.

The bride's gown was a beautiful white long flowing gown with a pretty veil.

Following the ceremony a dinner was served at Franklin Elementary school. The Rockburn Presbyterian Ladies Aid served the meal that was prepared by the bride's family.

The happy couple honeymooned in Niagara Falls.

The anniversary couple were saluted at two separate occasions to congratulate them on their silver anniversary.



Wayne and Thelma Sutton celebrate Silver Anniversary.

Family, friends and the bridesmaids all gathered at the Ponderosa in Malone for a celebration.

On Friday evening, July 10, members of the Rockburn Presbyterian Ladies Aid and invited guests met at the Rod and Gun restaurant at Port Lewis for their annual evening out.

After dinner Diane Farquhar asked for

everyone's attention. She offered warm words of congratulations to Wayne and Thelma on behalf of everyone present.

Then the anniversary couple was presented with a special card signed by all their friends and a gift of money was included.

The Suttons were very surprised and warmly thanked everyone for their part in this happy time.

Births and Deaths

Cards of Thanks, In Memoriams, Marriage Notices, Engagements, Announcements.

DIED

BECK, Robert - At Royal Victoria Hospital on August 3rd, 1992 age 66 years. Beloved husband of Yolande Coallier. Dear father of Douglas, and Carol (Mrs. Steven Cleff), also 2 grandchildren. A memorial service was held from Kelly Funeral Home, Huntingdon on Saturday, August 8th at 11 a.m.

BLAIR, Howard - At the Barrie Memorial Hospital, Ormstown, Que. on July 10, 1992. Howard Lyle Blair aged seventy years. Husband of Helen Goldie, father of Stephan (Edith) and Paula (Yvan Tremblay). Grandfather of Stephanie and Sarah. A graveside service at Hillside Cemetery on Sunday, July 12, 1992. Funeral arrangements by J.M. Sharpe Funeral Home, Franklin Centre, Que.

ELLERTON, Bruce - At the Barrie Memorial Hospital on August 5, 1992. Bruce Ellerton, age 72 years, beloved husband of the late Lillian Elliott. Dear brother-in-law of Evelyn Elliott and dear friend of Evelyn Shaw and of many people. Funeral service was held on Saturday, August 8 from J.M. Sharpe Funeral Home, 461 Champlain, Hemmingford at 2 p.m. Interment Hemmingford Protestant Cemetery.

GALIPEAU, Viola - Peacefully at the Barrie Memorial Hospital, Ormstown, Que. on August 8th, 1992. Viola White in her 81st year. Wife of the late Lucien Galipeau. Dear mother of Francis and his wife Jeannine, and Jeannine and her husband Milton Sweeney. Grandmother of Michael, Sharon, Lorraine, Claude and Chantal. Funeral service was from the Kelly Funeral Home, Huntingdon to St. Joseph's Church on Monday, August 10th at 11 a.m. Interment St. Joseph's Cemetery, Huntingdon.

PRIMEAU, Evanhoe - At the Barrie Memorial Hospital, Ormstown, on August 9, 1992. Husband of Cecile Haieault. He also leaves to mourn his daughters Carole (Robert Leduc), Lucie (Richard Leduc) and Jacinthe (Jean Riel), his grandchildren Martin and Francis, his sisters Germaine Dumas, Rollande Dorais and his brother Gerard. Funeral was held on Tuesday, August 11 at 3:30 p.m. from the St-Malachie Church, Ormstown. Funeral arrangements by McGerrigle Funeral Home Inc., Ormstown.

Challenge; Christmas Shopping; Sleepover with other Pathfinders with sleigh rides by Stanley Triggs; Snow trails 92 at Lac Adair; visit to Goodfellow Lumber Yard and Fort Lennox and Parc Safari Day.

A new leader is needed for next year to be trained as Diane Guimont will be with them for one more year only.

The Girls working on the Bronze Level were Lynn Whyte, Jennifer Dauphinais, Jennifer Healey, Camilla Kingsbury, Charlotte McAdam and Chrissy Munroe. Silver Level - Melanie Guimont. Gold Level - Emily Triggs.

Camping at all levels will be done this summer. The entertainment was by The Amazing John Poupard from Howick, assisted by Jane Logan.

Everyone enjoyed the stunts with many guests assisting in the performances. It makes one really appreciate all the hard work that the leaders and L.A. put into this movement.

Keep up the good work girls and remember your motto: "Lend a Hand and Be Prepared".

CARD OF THANKS

I would like to thank Terry, Maureen, girls, relatives and friends for gifts, cards, good wishes, telephone calls and visits on my July birthday - a memorable day.
 Madeline Coffey

We wish to thank Dr. Blondie and the nursing staff of the emergency department and the 3rd floor Barrie Memorial Hospital for their excellent care, their acts of kindness and thoughtfulness given to Elizabeth Bourassa during her stay there.

Also, sincere thanks to family, friends and neighbours for the expressions of sympathy, cards, donations of food and for all donations made to the Ladies Auxiliary of the Barrie Memorial Hospital Memorial Fund. A special thanks to the member of the Royal Canadian Legion Branch 196 Ormstown and to the Pipers - Mr. and Mrs. Melvin Haggan, Miss Wanda Gundry, Miss Paul.
 Raymond Bourassa and family

The family of the late Howard Blair wishes to express their sincere thanks and appreciation to all relatives and friends for their many acts of kindness and expressions of sympathy. Please accept this as our personal thank you.
 Helen Stephen, Edith, Paula and Yvan.

The family of the late Mrs. Claudia Hureau Castagnier deceased July 29, 1992 aged 96 years 6 months wish to sincerely thank the staff of the Centre d'Accueil, Ormstown, for their good care, the Dames Chrétiennes of Huntingdon and all relatives and friends for their donations, masses, flowers and their sympathy. All was much appreciated. Please consider this thank you as being personal.

PRAYER

In the name of the Father of all fathers, you are my father and my religion, you are the one in whom I put my faith; you are "I am" (Exodus 3 v. 14), with a gold heart who have set an angel to Jesus your Christ to comfort him at the mount of olives (Luc 22 v. 43), may you be known, loved, admired, honored, loved, highly esteemed, adored and glorified and exalted throughout the world for your greatness and your love for us, while the Romans made you pass for a "bad God" when I was 6 years old. Thank for what you have done for me. (after you are healed). Say this prayer 5 or 6 times a day, obey to God, the boys in pants, hair well cut, the girls in dresses and long hair.
 J.C.

IN MEMORIAM

HELM, Constance - Beautiful memories of a dear mother and grandmother, August 14, 1982. Remembering you is easy, We do it everyday. Missing you is the heartache. That never goes away. Lovingly remembered Alana & family

MCCALLUM, W. John - In loving memory of a dear husband, father and grandfather who passed away August 13th, 1987. Dearly loved in his life. Treasured in his death. A beautiful memory of him is all that we have left. Lovingly remembered Mary and children

STIRLING, John - In loving memory of a dear husband, father, grandfather and great-grandfather who passed away on August 10th, 1992. Dear John, you are not forgotten. Though on Earth you are no more. Still in memory you are with us. As you always were before. Sadly missed by Elsie and family

CROOK, Allan - In loving memory of our dear son and brother who passed away Aug. 23rd, 1988. There is a bridge of memories. From here is heaven above. That keeps him very close to us. It's called the bridge of love. As time goes by without him. And days turn into years. They hold a million memories. And a thousand silent tears. Always remembered by Mother, Joyce & George

HELM, Constance - In loving memory of my wife who passed away August 14, 1982. Sadly missed and always remembered, Allan.

STARK - Nicol (Nick) Alexander Stark, passed away quietly at Calgary, Alberta on August 2, 1992, at the age of 84 years. He is survived by his wife, Gladys, of Calgary, Alberta; three children, Garnet, and wife, Barb, of Erskine, Alberta; Helen Cameron, of Calgary; and Heather, and husband, Fred Toews, of Olds, Alberta; thirteen grandchildren; twelve great grandchildren; a brother, Carman, and wife, Ruth of Huntingdon, Que. and a half-sister, Christina Tannahill, of Huntingdon, Que. Nick lived his first sixty-five years in Huntingdon, Que. and upon retirement moved to Calgary to be near his family. Before his illness, he was an active member in the Forest Lawn Senior Citizens group and enjoyed going to Fitness Spa. Funeral Services were held on Wednesday, August 5 at 2:00 p.m. in the chapel of Pierson's Funeral Home, 4121 - 17 Avenue S.E., Calgary, Alberta with Rev. Harry Fries of the Forest Lawn Community Church officiating. Interment followed at Mountain View Memorial Gardens, Calgary. In lieu of flowers, donations may be made to S.T.A.R.S. (Shock Trauma Air Rescue Society), 1441 Aviation Park N.E., Box 570, Calgary, Alberta T2E 8M7. Pierson's Funeral Service, of Calgary, Directors. Telephone (403) 235-3602.

DIED
STARK - Nicol (Nick) Alexander Stark, passed away quietly at Calgary, Alberta on August 2, 1992, at the age of 84 years. He is survived by his wife, Gladys, of Calgary, Alberta; three children, Garnet, and wife, Barb, of Erskine, Alberta; Helen Cameron, of Calgary; and Heather, and husband, Fred Toews, of Olds, Alberta; thirteen grandchildren; twelve great grandchildren; a brother, Carman, and wife, Ruth of Huntingdon, Que. and a half-sister, Christina Tannahill, of Huntingdon, Que. Nick lived his first sixty-five years in Huntingdon, Que. and upon retirement moved to Calgary to be near his family. Before his illness, he was an active member in the Forest Lawn Senior Citizens group and enjoyed going to Fitness Spa. Funeral Services were held on Wednesday, August 5 at 2:00 p.m. in the chapel of Pierson's Funeral Home, 4121 - 17 Avenue S.E., Calgary, Alberta with Rev. Harry Fries of the Forest Lawn Community Church officiating. Interment followed at Mountain View Memorial Gardens, Calgary. In lieu of flowers, donations may be made to S.T.A.R.S. (Shock Trauma Air Rescue Society), 1441 Aviation Park N.E., Box 570, Calgary, Alberta T2E 8M7. Pierson's Funeral Service, of Calgary, Directors. Telephone (403) 235-3602.

Editorial

PSSST! WANT TO BE IN THE PAPER

Is there a divine rhyme to getting in the Valley's most illustrious publication?

Was there any particular reason that it was only your child's photo winning first place in name your category, would appear to be the only one those mean editors chose NOT to put in the paper.

Wondering how you could become "close friends" with the editorial staff so your group or family could enjoy weekly glory?

Why can't the Fair results be published -- not at all, or all together, right away, and if they are, why does Ormstown only see first place listed while everyone knows that Huntingdon will get favourite treatment and have the first three places listed.

Did your favourite column get cut, again, and is some news getting so

old it could qualify for the Archives column?

To tell you the truth, and this is really it, sometimes it is just the luck of the space allotted based on the number of ads sold which regulates the number of pages printed to be filled with the most pressing dated items and articles from those who have waited patiently the longest to have their news see the black of ink.

If a staff member shoots a roll of film, there likely would only be a couple shots, to be published. Sometimes the only reason a photo is picked over another is quality. Not of the subject matter, but of the potential for reproduction in black and white.

Call the office, ask for the editorial department, and let us know what you, our faithful readers want to see in The Gleaner.

V.F.

Valleyfield

by Elsie Melanson
 373-7207

Note of Sympathy

The Valleyfield Community was greatly saddened to learn of the death of John St-Onge (Sr.) on Tuesday, July 21, at the Princess Margaret Hospital, Toronto, after a lengthy battle with cancer.

The funeral Mass was held on Friday, at St. Francis of Assisi Catholic Church, Mississauga, followed by interment in St. Mary's Cemetery, Port Credit, Ont.

John was the son of the late Dr. Claude St-Onge and Margaret Neuman of Huntingdon. He grew up in Valleyfield and attended St. Ignace and the Gault Institute schools.

The Valleyfield Commu-

nity, along with many friends here and in the Huntingdon area wish to extend deepest sympathy to his bereaved family.

His beloved wife, Audrey; son John (Susan); Daughters, Kathleen Flanagan (Michael) and Judy Soucy (Gilles). Also his sister, Marion Tannian (Jim); Granddaughters, Emily, Carolyn and Kate.

Note of Sympathy

The Valleyfield Community along with many old friends, wish to extend deepest sympathy to the family of Margaret Robb.

Margaret died on Friday, July 17, in Stratford, Ont., at the age of 86.

She was the beloved wife of Lionel James Robb, and up until a couple of years ago, a longtime resident of Valleyfield.

A private family service was held on Tuesday, July 21.

Sincere condolences are extended to her bereaved family.

Her son, Malcolm and his wife Lyn of Brantford, Ont; Her Granddaughter, Sandra Davidson and her husband Aaron of Whitby, Ont. and grandson, Christopher Robb, also of Brantford, Ont.

Get Well Wishes

The Valleyfield Community along with many friends, wish to extend a big bouquet of "Get Well Wishes" to Walter Amos.

Walter recently spent a week or more in Le Centre Hospitalier de Valleyfield.

I'm very happy to report that he is now recuperating satisfactorily at his home in Nitro.

Hemmingford Guiding annual Mother & Daughter Banquet

by Florence Ellerton
 Hemmingford Correspondent

The Hemmingford Local Association of Brownies, Girl Guides and Pathfinders held their annual Mother and Daughter Banquet on Friday evening, June 5 in the United Church Hall.

L.A. Chairman, Charlene Munro welcomed everyone and introduced the special guests Pro-Mayor of the Township of Hemmingford, Clarence Boudon and his wife Florence; Florence Ellerton for The Gleaner; Sheila Lord, Chateauguay Valley Division Commissioner; Ann De Caen, Apple Valley District Commissioner and the L.A. executive, Fabienne Winter - Secretary; Tammy Porter - Treasurer and Lise Whyte - Cookie Conventor.

She also welcomed the leaders and thanked them for their support.

All joined in singing O Canada. Sheila Lord then proposed a toast to the Queen followed by Fabienne Winter asking the blessing.

A most delicious turkey dinner was prepared and served by the Ladies Auxiliary of the Legion.

Charlene Munro thanked the Legion Ladies for preparing and serving such a tasty meal. Sheila Lord, Chateauguay Valley Division Commissioner then presented the Merit Award to Ann DeCaen for all her work in the Guiding Movement. This award is presented for good services to guiding beyond what would normally be expected of them.

Ann has been Apple Valley District Commissioner and is now stepping down. Many thanks, Ann, for all you have done for the girls. She thanked the leaders and asked for volunteers for next year.

Ann DeCaen, Apple Val-

ley District Commissioner thanked all the guiders for their work with the girls and then presented awards to the following.

Kathy Morgan - Brown Owl with her five year pin. Sandra Dauphinais - Happy Owl with her appointment card and the stage one pin. Joanne Lord - Wise Owl with her appointment card and the stage one pin. Linda Kastelberger - Snowy Owl was presented with a thank you pin as she will not be returning next year. Charlene Munro received a special award, apple of the valley, for all her hard work.

Ann DeCaen was appointed by the Provincial Council of the Girl Guides of Canada, Provincial Water for Tomorrow co-ordinator which is to co-ordinate environmental activities throughout the Province for Guides. She was appointed on January 1, 1992 for a term of three years but no longer the five years. Congratulations, Ann.

Brownies Working with the Brownies were Kathy Morgan, Brown Owl; Linda Kastelberger - Snowy Owl; Maureen McAdam - Tawny Owl; Sandra Dauphinais - Happy Owl and Joanne Lord - Wise Owl.

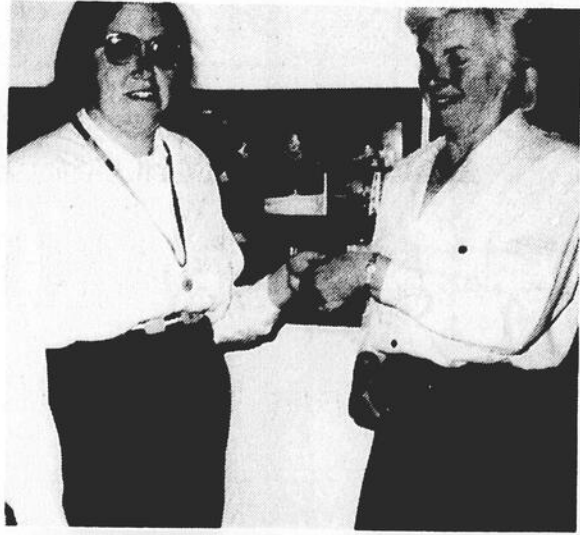
Sandra Dauphinais thanked the L.A. and the parents for all their support over the past year. As this was her first year she extended a vote of thanks to the other leaders for their support, encouragement and guidance over the past year. She also said the Brownies were a wonderful group. Some of their activities were a Christmas party, swimming, visit to Fort Lennox, Parc Safari and Christmas carolling for the senior citizens.

All girls received a badge or badges and each girl received a gift of napkin rings which were donated by the Readers Digest. Badges were presented to Sara Charbonneau - Nutrition, Musician, Golden hand and third year pin; Valerie Charbonneau - Nutrition, Musician, Golden hand, and third year pin; Carolyne Dauphinais - Nutrition, petkeepers, artist, golden ladder and second year pin; Stephanie Dauphinais - artist, gymnast, nutrition, cook, golden ladder and second year pin; Melyssa Demers - beadworker, bakers, nutrition, golden bar and first year pin; Bonnie DeCaen - nutrition, artist, bakers, golden bar and first year pin; Melanie Enderle - thrift, hostess, nutrition, cook, golden ladder and second year pin. She also received a special gift for not missing a meeting.

Nadine Giagnacovo - petkeepers, nutrition, artist, golden ladder and second year pin; Monica Healey - gymnast, golden hand and fourth year pin; Jenny Kastelberger - golden hand and third year pin; Jessica Kastelberger - gymnast, nutrition, petkeepers, golden bar and first year pin; Gabrielle McKough (absent) - nutrition, golden hand and third year pin; Samantha Oliver - petkeepers, nutrition, bakers, gold bar and first year pin; Melissa Patterson - gardener, bake thrift, housekeepers, nutrition, petkeepers, cook, golden bar and first year pin; Isabelle Pothier - collec-

tors, nutrition, golden hand and third year pin; Stephanie Rennie (absent) - housekeepers, gymnast and first year pin; Noelle Retson - petkeepers, weavers, golden hand and third year pin; Anick Senical - artist, golden bar and first year pin; Caitlin Wallace - bakers, nutrition, artist and first year pin.

Linda Kastelberger received a plaque from the Brownie Group for services given from 1989 to 1992.



Sheila Lord (right) presenting Ann DeCaen with the Merit Award at the Mother & Daughter Banquet.



Brownies & Guides prepare for the entertainment at the Mother & Daughter Banquet.

MONTPETIT
Funeral Home
 RODRIGUE MONTPETIT
 proprietor
 FUNERAL DIRECTOR
 MODERN PARLORS
CREMATION
Pre-arrangements
 170 Chateauguay St.
 HUNTINGDON
264-5331
 Summer Res.: 371-0699

KELLY
Funeral Home
 Reg'd.
 GORDON McINTYRE
 Proprietor
 FUNERAL DIRECTOR
 PHONE
264-5447
 HUNTINGDON, QUE.

Little Denmark
Diking COUNTRY SHOP
 GIFTS AND FLOWERS
 EVERY FOR OCCASION!
 1-800-363-1446
 1-514-297-2118
 267 ROKHYM ROAD
 HEMMINGFORD, QUE.
 JOL-140

Huntingdon Legion elects Leduc president

Leo Leduc was elected president of Branch 81.

The new officers and executive are: 1st Vice — George Tobin; 2nd Vice — Lawrence Carrigan; Sect — Anne Grant; Treasurer — Jeanne Smith; Sgt-at-Arms — Bill Patenaude; Service Officer — Anne Cameron; Executive members — Willie Aubertin, Donnie Mattie, James MacMillan, Mildred Smail, Alex Vallance; Past President — Raymond Stonehouse.

Service Office — Anne Cameron, Entertainment, Donnie Mattie — Poppy Chairman, Lawrence Carrigan, March of Dimes, James MacMillan, Memberships — Mildred Smail, Sports (house) George Tobin — Provincial Sports — John Thompson.

Monkey Golf — Tickets for the Monkey Golf can be picked up at the bar., There is still room for more players. The tee-off time is 12:30 sharp, so be at the St. Anicet Par 3 course by 12:15 p.m. Once there you will be given

Bell Cellular Ormstown station

Bell Cellular is proud to announce the inauguration of a cellular site in the Ormstown region responding to the needs of the population for this communication tool which has become synonymous with affordability, efficiency and security.

Bell Cellular subscribers have been requesting for some time the putting into service of just such a cellular station in the immediate Ormstown area. As a result, service from Havelock to Huntingdon will be greatly improved.

In addition, motorists and truck drivers using Route 138

will now be able to enjoy uninterrupted cellular service from Chateaugay all the way to the U.S. border.

Since the Ormstown cellular station finds itself in a corridor zone, subscribers from Ormstown, Franklin Centre, Howick and Valleyfield whose conventional telephone exchanges begin with 829, 825, 827, 370, 371, 373 and 377 must dial 11 digits to complete a call on their cellular phone. Moreover, this 11-digit method will have no long-distance charges attached to it.

Suzanne Ricard,
Bell Cellular
685-0041

Hemmingford Legion's annual Essay and Poster contest: two winners

by Florence Ellerton
Hemmingford Correspondent

On Wednesday morning, May 6, at a special assembly, held at the Hemmingford Elementary School two of the student received prizes for their essay and poem entitled, Remembrance.

Last fall Branch 244 of the Royal Canadian Legion sponsored the Annual Essay and Poster Contest at the school. These were judged, with the winners going on to District and these winners going on to Provincial. Hemmingford had two winners.

Principal Ted Sparks explained the above and then turned the assembly over to Florence Ellerton, president of the branch and chairman of the contest. She congratulated the students and then read the winning poem and asked the student to stand. Carmen Porter won first in the Junior section with the assistance of Jerry and Malcolm, they presented her with \$25 from the Branch and a certificate and plaque from Provincial.

The students are to be congratulated on their efforts as the whole school is a winner.

Florence thanked Mr. Sparks for holding the assembly and permitting them

Hemmingford from Page 1

for the cleaning of the municipal septic tank.

A donation will be given to the Chamber of Commerce for the local private doctor project, in hopes for one in the very near future. A quarterly report was presented by the Secretary-Treasurer, Diane Laurence with total revenues to date \$211,960 and expenses of \$145,765.

Anne-Marie Lussier was hired from "Défi 92" to assist the municipal inspector with its duties.

The accounts payable totalling \$17,380, were approved. The meeting closed at 9:55.

to make the presentations. She said, "I hope that the school will allow the Branch to hold the contest again next fall. A big thank you to the staff and students for all the work put into this contest."

The following is the winning first place poem. Remembrance
The sun will set
The clouds will blow.
I think of people I will never know.

The poppy lays upon the grave of the soldier that was brave.
The love ones shed a solemn tear for a person that was dear.
The soldier friend as long ago.

So we can speak of things we know on this Remembrance Day
What Does Remembrance Day Really Mean?
To me Remembrance Day

resembles all the people dying for their countries. It also tells me to wear a poppy. Some people think it's silly to wear a plastic flower, but the flower resembles Flanders Fields and all the other places where poppies grew, battle fields. Remembrance Day also reminds me to remember all the men and women who fought and didn't come back. On the 11th of November we have a moment

of silence to the about how brave these people were.

Remembrance Day is not only for the veterans of past wars, but also for the soldiers today who put their lives on the line to make sure there, that we stay at peace.

My grandfather fought in the war and so did his father. They were lucky because they made it through. In the first world war my great-grandfather fought, but because of a gas attack he was ill half the time. He had to live in the military hospital in Ste-Anne de Bellevue.

My grandfather fought in the second world war and nothing severe happened to him physically, but he was a prisoner of war in Germany and was not able to enjoy his freedom.

These men volunteered to fight for our freedom. If I had a chance I would say thank you to each and every man and woman who fought for freedom. As a generation growing up in times of peace we should remember these veterans every day of the year because if it were not for them our lives would not be as we know it today. I am going to remember, will you?



Winners of the Essay & Poster Contest
The Winners of the Essay & Poster Contest in Hemmingford sponsored by the Royal Canadian Legion at Provincial Level are front row - Carmen Porter who won first in the poem and Kimberley Wiseman who won second with her essay. Back row - Jerry Ouimet, Florence Ellerton and Malcolm English.

The Chateaugay Valley Collection

PHOTO CARDS

IGA BOYER, ORMSTOWN METRO, ST-ANICET AU BEC FAIM, HUNTINGDON STEDMANS, HUNTINGDON EPICERIE VINCENT, HOWICK ESSAIM LACOLLE FRANKLIN DEPANNEUR LANDRY, LACOLLE JOVI, ST-ANTOINE DEPANNEUR HAVELOCK PHARMACIE DOYON, MERCIER

VIKING BOUTIQUE, HEMMINGFORD PETIT CHEVAL DE BOIS, CHATEAUGUAY DEWITTVILLE GENERAL STORE DEPANNEUR RENAUD, ATHELSTAN PHARMACIE ESSAIM, ORMSTOWN PHARMACIE ESSAIM, STE-MARTINE SEARS, ST-CHRYSOSTOME CYANSEARS, HEMMINGFORD STE. MARIE GROCERY, ST. ANTOINE MARGARET SMITH'S BARRINGTON F. RATTE, ORMSTOWN WHEAT & CHAFF, ORMSTOWN

Phillip Norton, Covey Hill (514) 826-4626

Band concert in Ormstown park a sound success

by Jean McEwen
Ormstown Correspondent

A warm summer evening, lawn chairs under a big shade tree and an appreciative audience all added to easy listening when our own Ormstown Band, directed by

Lindsay Cullen, gave a concert in the park on Saturday evening, July 18.

Parents and grandparents brought little folks who had a great time playing on the swings and slides and rolling down the hill; grass stains didn't matter, they were

having fun!

The band, with about 40 members had some help when seven musicians from the Garde de Champlain in Valleyfield joined in. A real treat was having four pipers from Huntingdon who

played along with Lindsay's band.

To add to the pleasure, the little Majorettes, led by Roberta Barrington, did their routine.

In the afternoon, the band had been to the Centre d'Accueil in Ormstown

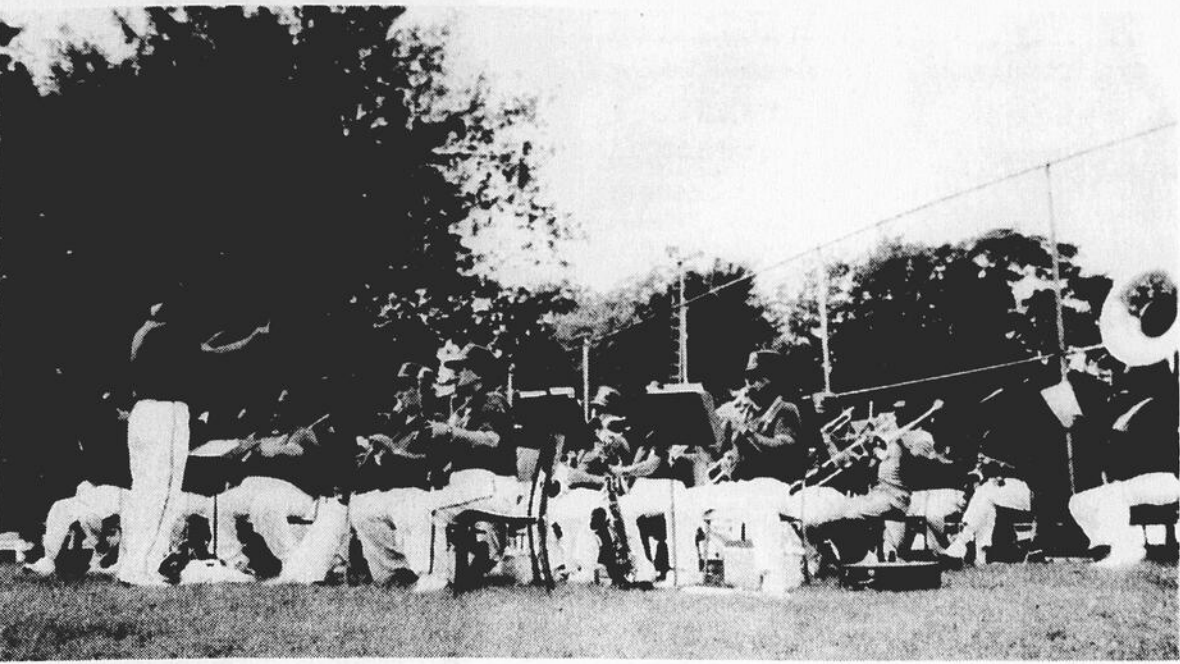
where they were holding a family day.

A large tent was put up, and all residents able to be outside were brought there along with their families. Folks not able to be out were brought to windows where they could hear the music.

After the concert, everyone enjoyed cookies and lemon-

ade which was served by the staff.

The band concerts are always enjoyed, there are never enough of them and thanks goes to Lindsay and the band for all the preparation and to Roberta and the Majorettes. Just let us know when there is another concert and we'll be there!



Band concert in the park

Photo: Valerie Furcull

S.Q. seizes beer, wine

from Page 1

Society. The liquor permit on the premises was jointly made out in the names of Denise Roy and Jean-Paul Dumais.

The police operation was led by Corporal Laurier Gauthier with help from Léon Glissen and Alain Rouillier. The seizure took close to an hour and a half to complete.

An estimated 200 cases of beer of various different brands were seized, along with several bottles of wine.

Gauthier explained that the S.Q. was only following orders from the Quebec Alcohol Society. "We received their request in the mail and we had no choice but to execute it," he explained.

A source explained that the reason for the seizure was that payment for the liquor permit had not been made according to the usual norms.

Ormstown man accused of Howick bank robbery

A 22-year-old Ormstown man appeared in Valleyfield Court last July 31 to answer a charge of armed robbery of a bank in Howick.

Preliminary hearing for Patrick Poissant was set for Sept. 11 by Judge Michel Mercier. Since the accused had no previous criminal record, he was released on his own recognizance on the promise he will appear for the Sept. 11 hearing.

The suspect was intercepted by Sureté du Québec police agents from Ste-Martine on July 30 at about 7 p.m. on Route 201 near Ormstown.

At the time of his arrest, the young man had approximately \$1,000 in his possession. That amount had been stolen at 4:30 p.m. from the Imperial Bank of Commerce in Howick earlier that day.

Witnesses say a man entered the bank at about 4:10 p.m. wearing a nylon stocking over his head. The suspect worked alone. Inside the bank he spoke only English. He had his hand inside his brown workshirt as if he was carrying a gun. He escaped in an old-model maroon car.

When they heard the alarm, S.Q. officers began a vast operation in an effort to catch the culprit. Within a few minutes, all main traffic arteries were blocked by armed police. Every suspicious vehicle was stopped for questioning.

The description of the suspect was rapidly sent out

over the police radio. He was described as a young man with sandy blond hair, standing five-foot-seven and weighing 140 pounds. He was wearing jeans, the brown workshirt and glasses.

According to one reliable source, the arrest of the suspect was facilitated by the fact that the description of the bandit was very precise. In addition, one witness had been able to write down the license number of the getaway car. The suspect fled on Route 203 in the direction of St-Chrysostome.

Investigation into the crime was carried out by the Montreal detachment of the S.Q. unit of crimes against the person.

Rockburn Library - new books

"Spy Sinker" by Len Deighton, author of "Spy Book" and "Spy Line"
"The Final Call" by Stephen Barlay
"The Doctor's Sweetheart" and other stories by L.M. Montgomery, author of "Anne of Green Gables"
"How To Talk to Your Animals" by Jean Creighhead George
"Vogue Christmas: Twenty-five Beautiful

Christmas Projects"
"A Place for Owls" by Katherine McKeever
"The Wilds of Whip-Poor-Will Farm" by Janet Foster
"27" by Diehl, author of "Thai Horse"

New children's books

"Rupert, The Daily Express Annual"
"Sir Cedric" by Roy Gerrard
"Teddy's Dressing Up"

Save up to \$60 per year
by lowering your thermostat at night
from 20°C to 17°C

22222

333-KILO
1 800 567-KILO

Save up to \$70 per year
by installing a reduced-flow showerhead.

333-KILO
1 800 567-KILO

PROFESSIONAL DIRECTORY

PILON, MÉNARD & PILON NOTARIES
CLAUDE PILON
CLAUDE MÉNARD
DOLORES PILON
62 Chateaugay St.
Huntingdon
264-5336
Assignees of the record of Roger Fortier

HOWICK OFFICE (Town Hall)
Every Thursday p.m.
Other days by appointment

HENRI LEMYRE NOTARY
800 NOTRE DAME (Town Hall)
ST-REMI, QUÉ.
JOL 2L0
Tel.: 454-4687
HEMINGFORD OFFICE
TOWN HALL, FRONTIERE ST.
THURSDAY ONLY 2:30 TO 9:00 P.M.
TEL.: 247-3310

R. ALEXANDER ROSS
Chartered Accountant
692 ROUTE 219,
HEMINGFORD, QC
247-3223

Lecompte, Boisvenue Daoust et Associés
Chartered Accountants
57 Victoria, Valleyfield
Québec, J8T 1A1
Tel.: (514) 732-9993
1-800-363-5392

PAGÉ & HARVEY OPTICIANS
4 C BOUCHETTE
HUNTINGDON
264-3020 • 264-5478

DR. ANDRE BESNER
OPTOMETRIST
EYE CHECK UP
CONTACT LENSES
GLASSES
BUSINESS HOURS
WEDNESDAY ONLY
2:00 P.M. TO 9:00 P.M.
BY APPOINTMENT
PHONE 264-3705

Pierre Meilleur
Land Surveyor
Tel.: 264-3090
31 York St. Huntingdon

DR. NATHALIE CYR
OPTOMETRIST
EYE EXAMINATIONS
4C Bouchette
Huntingdon
264-3020 264-5478

RENÉ DULUDE
FORESTRY ENGINEER
2344 COVEY HILL RD.
FRANKLIN CENTRE
TEL.: 827-2373

TO RENT TEL.: 264-5364

a subscription TO THE **GLEANER**

Name _____
Complete Address _____
Postal Code _____

YEARLY COST

1- LOCAL AREA \$25⁰⁰ (Taxes and postage included)
Athelstan, Cazaville, Dewittville, Franklin Centre, Hemmingford, Howick, Huntingdon, Lacolle, Ormstown, St-Agnès-de-Dundee, St-Anicet, St-Antoine-Abbé, Ste-Barbe, St-Chrysostome, Ste-Martine, St-Louis-de-Gonzague, St-Stanislas-de-Kostka, St-Timothée, Sherrington, Valleyfield.

2- OUT-OF-AREA \$32⁰⁰ (Taxes and postage included)
All municipalities in Canada located out of local area. (1)

3- UNITED STATES: \$29⁰⁰ in U.S. Funds
\$36⁰⁰ Canadian Funds

PLEASE CHECK APPROPRIATE BOX

LOCAL AREA \$25⁰⁰ OUT OF AREA \$32⁰⁰ U.S.A. \$29⁰⁰ U.S. Funds
\$36⁰⁰ Canadian

Please make your cheque to The Gleaner and send to:
The Gleaner
P.O. Box 130
Huntingdon, Que. J0S 1H0

IMMEUBLES SKINNON
REALTIES (CANADA) INC.
CONRAD PRIEST, FR.1. BROKER
447 FRONTIERE
TEL.: 247-2704
HEMINGFORD

CLASSIFIED ADS

ONLY **5.00**

FOR 15 WORDS OR LESS
PAYABLE IN ADVANCE BY

DEADLINE: BEFORE 11:30 A.M. MONDAY

(G.S.T. INCLUDED)

CASH OR
CHEQUE

**CALL
264-
5364**

FOR SALE

MATTRESSES ALL sizes available at Warehouse Prices at Roch Dumouchel. Tel: 264-3028, 264-2276. (22)

SUBARU STATION wagon -- Deluxe model for parts, \$250. Tel: 826-4626, leave name and phone number message. (72)

PRIME LAND, 52 acres, one half zoned white for residential. Fields, hardwoods, pines, access road. Pond, spring, 3 minutes from Ormstown. \$75,000. Tel: 829-2613. (F)

1992 **INGLIS Washers & Dryers** available at Warehouse Prices at Roch Dumouchel. Tel: 264-3028, 264-2276. (22)

TOTAL LIQUIDATION, we pay the GST on all Asphalt shingles, Treated lumber and Melamine. Asphalt shingles Manoir 20 yrs: 5.47, 15 pd roll: 9.97, 95 pd: 5.47, treated lumber 1x6x6: .99, 8": 1.65, 2x2x4: .39, 2x4x8: 2.10, 2x6x8: 2.99, 12": 4.95, 4x4x8: 3.99, 12": 6.95, 6x6x8: 9.60, 12": 14.40, Lattice #1 4"x8": 5.95, Fences 6"x8" pre-assembled: 25.95, Melamine 5"x6": 5.97, 4"x8" starting at 7.97, shelves 1"x8": 1.67. Our fiscal year is ending, Everything must be sold! Material with imperfections. Cash only. Lachute 514-562-8501. (F)

AT LOW PRICES! Get 4 lbs of paint free with a purchase of \$500.00 or more (1 per client). Spruce 1x6x6: .59, 2x4x8: 1.09, 12": 1.80, 2x6x8: 1.59, 14": 2.95, 2x10x12: 5.50. Steel doors 34" with frame: 79.90, with window and screen 129.85, plywood 3/8": 9.50, 5/8": 14.95, Aspenite 7/16": 6.99, 3/4": 7.49, Interior off white oil-painting, Exterior Latex, Grey flooring paint: 9.95 ea., Block 8": .99, Pavement: 1.35 ft. Material with imperfections. Cash only Lachute 514-562-8501. (F)

HOUSE KITS

- #201, 26x36, 2 br. \$12,400.
- #202, 26x42, 3 br. \$13,840.
- #203, 26x42, 3 br. \$16,320.
- #204, 26x42, 3 br. \$17,650.
- #205, 26x50, 3 br. \$16,200.
- #206, 26x60, 3 br. and garage \$22,950.
- #207, 30x60, 3 br. and garage \$24,225.
- #208, 32x58, 5 br., 2 storeys, garage \$38,800.
- #209, 24x30, garage kit \$5,900.
- #210, 26x44, 2 br. \$16,500.
- #211, 30x66, 2 br. and garage \$21,300.
- #212, 32x46, 3 br. and garage, 2 storeys \$21,400.

NOTE: 2x6 framing, 6" and 8" insulation, vinyl siding, gyproc, windows and doors, etc.

FOR INFORMATION, CALL **514-264-5533** or **264-5370**
D.N. RACINE INC., ATHELSTAN

FOR SALE

SOLARIS USED windows, sliders, double glass, 2 (5'x4'), 2 (4'x4'), 2 (3'x4'), 1 (3'x3') price to be discussed. Tel: 373-3315 after 6 p.m. (F)

YEARLING HEREFORD bulls, polled, registered, available. Tel: 829-2227. (F)

MEDIUM SIZED freezer. J. Rodger. Tel: 829-3980. (F)

300 **APPLE** wooden boxes capacity 1 bushel; 50 capacity 2/3 bushel; 1984 oil furnace 120,000 BTU; air conditioner 7 000 BTU, used 10 hours; 1952 Ford tractor with equipment. Tel: 827-2758. (F)

1991 **PICK-UP** 3/4 ton Chevrolet Cheyenne, 5 speed, like new, 14,000 km. Must sell, \$12,500, or best offer. Tel: 763-1411, Valleyfield area. (F)

LATE 18th CENTURY plate stove from Quebec forge, \$700. Tel: 247-2474. (F)

MAPLE KITCHEN set, 6 chairs, parlor table with glass top, many handmade quilts, woven bedspread, misc. Tel: 264-3258 or 264-5147. (F)

MAPLE CAPTAIN'S bed, night stand for sale. Tel: 825-2431. (F)

STANDING HAY, second cut Alfalfa. Don Chisholm, Tel: 829-2158. (F)

MINK COAT & hat medium size. Tel: 264-9373. (F)

KITCHEN SET (round table with 5 swivel chairs \$100), 1977 Ford pickup F-100 with cap, standard, \$650. Tel: 264-4332. (F)

ARIANE TRAVEL
CALL YOUR LOCAL AGENCY FOR ALL YOUR TRAVEL NEEDS
SEAT SALES AVAILABLE HERE
U.S. DEPARTURE POINTS ALSO SOLD HERE
PASSPORT PICTURES
ARIANE, JENNIFER OR DANIELLE
829-3882

WILCROFT FARM
2181 - 1st Concession Elgin
Large boxstalls in heated stable, lighted indoor arena, individual turn out, trails, outdoor ring, lessons available from CEF accredited instructor.
CALL 264-2725 OR 264-6412

QUESNEL, MASSÉ & ASSOCIÉS
COMPTABLES AGRÉES - CHARTERED ACCOUNTANTS
99 SALABERRY VALLEYFIELD
(514) 373-6400

FOR SALE

CHEVROLET 77 Caprice Classic 4 D, clean and very solid (Miami) excellent brakes good tires, stereo radio, 2 Muntz loud-speakers 305 eng. \$1200.00 Tel: 825-2279. (F)

CHEVROLET CITATION 1981, 80,000 miles in good condition, new tires, price \$1000. Tel: 247-3358, after 6 p.m. (F)

1 **GRAIN AUGER** 50 feet by 8 inches PTO and electric motor; 2 implement tires 16 inches, 24 ply, very good condition; 1 hydraulic lift tail gate 7 ft. wide. Tel: 264-3128. (F)

8 **ALUMINUM STORM** windows with screens, like new, 28 in. x 42 in. Also 8 wooden windows. Tel: 827-2558. (F)

REGISTERED ANGORA goats for sale. Heller Farm Roxham. Tel: 247-2174. (F)

TO RENT

HEMINGFORD - 242 acre farm (40 pasture) excellent buildings, fully equipped for deer farming, horses or other. Very reasonable rent or profit sharing. Tel: 247-3400. (F)

HUNTINGDON - 3-1/2 and 4-1/2 furnished, TV antenna, hot water supplied, taxes paid, Maurice Perreault. Tel: 264-6893 or 373-6779. (62)

ORMSTOWN VILLAGE: 3 bdr. new bungalow, quiet locale/greenspace. (83)

ST. MALACHIE: "Name brand" gas bar business, busy route/bargain. (88)

HUNTINGDON: 4 bdr. cottage, pool, garage, renovated, FP. (84)

PETER DAGG
CENTURY 21 VILLAGE BROKER
TEL 264-6297

COMPLETE PIANO SERVICE
TUNING, REPAIRS
RECONDITIONED PIANOS FOR SALE
829-3517

ALCOHOLICS ANONYMOUS
If you want to drink and can't that is your business; if you want to stop and can't that's our business.
For information and meetings in the area, Montreal
376-9230

TO RENT

4-1/2 **AT 1508-B** Jamestown Road, Ormstown Tel: 829-3312. (F)

APARTMENT 5-1/2 to rent available immediately, Chateauguay St., Huntingdon \$300. month. Tel: 264-4781. (72)

HUNTINGDON - 4-1/2 (upstairs), located at 28 Wellington, electric heating. Available immediately. Tel: 371-3170. (G)

4-1/2 **ROOM** semi-basement apartment, located in modern building at 84 Prince St., Huntingdon. Electric heating, washer and dryer entrance, carpeting, paved parking, snow removal included. Ideal for quiet couple. Rent \$330. per month. Tel: 264-5364 or 264-6098. (62)

TO RENT in Hemmingford semi-detached house, outside the village, beautiful setting, 4 bedrooms, 2 bathrooms. For information call Serge (819) 597-2636 or (819) 597-2612. (F)

STORAGE SHED with loading dock for rent, surrounding yard is suitable for heavy trucks and equipment, situated near Howick on Route 138. Tel: 825-2919, Nathalie. (E)

APARTMENT 3-1/2, one minute from IGA, heated, hot water included, \$325 month, available September 1st. Tel: 264-3227. (F)

TEL.: (514) 829-2613
829-2833

Me René Therrien
NOTARY
HECTOR CRETE REGISTRY
11 BRIDGE ST., ORMSTOWN, QUE.

TEL.: 829-3355 - 829-2151

LES GRAVIERS ORMSTOWN INC. TRANSPORT J.B.G. INC. GUÉRIN & FILS, PROP.

General Transport Bulk Transport Agricultural lime Excavation Shovel, Bull Back Hoe, Crushed stone Soil, Sand

Specialized in septic tanks
1432 RG. BOUTEAUX, ORMSTOWN

ASPHALTE L. VERNER INC.

GENERAL CONTRACTOR IN ASPHALT LEVELING - SOIL - FINISHING - PEAT MOST MODERN EQUIPMENT

58 Route 132 St-Stanislas de Kostka TEL.: (514) 373-5072 FREE ESTIMATE

Chateauguay Valley

COMMISSION SCOLAIRE PROTESTANTE DE CHATEAUGUAY VALLEY
PROTESTANT SCHOOL BOARD OF CHATEAUGUAY VALLEY

PUBLIC NOTICE

Is hereby given that the 1992-93 School Board budget will be presented at a special meeting of the Council of Commissioners on August 31st, 1992 at 20:00 hours at Howick Elementary School, 5 Lambton Street, Howick, Quebec.

Given at Chateauguay, Quebec, this tenth day of August 1992.

Keith Fitzpatrick
Director General

TO RENT

4-1/2 **SUB-BASEMENT** apartment (in Ormstown) new building, well insulated, quiet, \$385. includes snow removal. Tel: 829-3432. (F)

STE-ANNE-DE-BELLEVUE - 3-1/2 room apartment, available immediately, 5 minute walk from MacDonald College, for information tel: 1-247-2748. (F)

APARTMENT located near all commodities. Fridge & stove supplied, parking. One month free rent. 264-2275. (G)

ORMSTOWN, LARGE 2 storey house, 4 bedrooms, 2 baths, laundry room, freshly painted, flooring, \$475 month. Tel: 829-2313. (F)

Huntingdon - 5-1/2 upper Brick Duplex, electric heat, Cley and Wellington. Tel: 264-3480 (F)

PROPERTY FOR SALE

PRICED TO sell - Allan's Corners well insulated low maintenance cottage with renovated kitchen, swimming pool and children's club house. \$62,000. Tel: 829-2582 or 1-933-1814. (F)

ADIRONDACK RIVERFRONT, 9 acres, nicely wooded, \$12,900., owner financing. Tel: (518) 624-4213. (G)

PROPERTY FOR SALE

STE-BARBE, house 28x42 ft., brick and clapboard, lot approx. 335 ft. frontage, fireplace, pool & patio, garage and carport, shed finished for summer/winter price \$78,500. Tel: 373-1443. (G)

BOARDING

BOARDING AND grooming for your dogs and cats. Large spacious runs with personal attention. Lunns Kennel, Rockburn. Also Schnauzer puppies for sale. Tel: 827-2704. (21)

ROOM & BOARD

ROOM AND board for senior citizens 24 hour staff. La Residence Ormstown. Tel: 829-2261. (31)

PROPERTY FOR SALE

GOOD FOOD & lodging, available for September, references, for information. Tel: 264-3258 or 264-5147. (F)

ROOM & BOARD

ROOM TO rent at 6 King St., Huntingdon. Tel: 264-6462. (G)

FOR SALE OR TO RENT

MOBILE HOME 60x12, landscaped lot 27,000 sq. ft., waterfront, Route 138, 1 mile West of Huntingdon. Tel: 695-7342 or 264-4215. (F)

ROOM & BOARD

NICE ROOM available for senior citizen on quiet street in Ormstown. Tel: 829-3798. (F)

PROPERTY FOR SALE

ADIRONDACK RIVERFRONT, 9 acres, nicely wooded, \$12,900., owner financing. Tel: (518) 624-4213. (G)

PROPERTY FOR SALE

ADIRONDACK RIVERFRONT, 9 acres, nicely wooded, \$12,900., owner financing. Tel: (518) 624-4213. (G)

PROPERTY FOR SALE

ADIRONDACK RIVERFRONT, 9 acres, nicely wooded, \$12,900., owner financing. Tel: (518) 624-4213. (G)

PROPERTY FOR SALE

ADIRONDACK RIVERFRONT, 9 acres, nicely wooded, \$12,900., owner financing. Tel: (518) 624-4213. (G)

PROPERTY FOR SALE

ADIRONDACK RIVERFRONT, 9 acres, nicely wooded, \$12,900., owner financing. Tel: (518) 624-4213. (G)

PROPERTY FOR SALE

ADIRONDACK RIVERFRONT, 9 acres, nicely wooded, \$12,900., owner financing. Tel: (518) 624-4213. (G)

PROPERTY FOR SALE

ADIRONDACK RIVERFRONT, 9 acres, nicely wooded, \$12,900., owner financing. Tel: (518) 624-4213. (G)

PROPERTY FOR SALE

ADIRONDACK RIVERFRONT, 9 acres, nicely wooded, \$12,900., owner financing. Tel: (518) 624-4213. (G)

PROPERTY FOR SALE

ADIRONDACK RIVERFRONT, 9 acres, nicely wooded, \$12,900., owner financing. Tel: (518) 624-4213. (G)

PROPERTY FOR SALE

ADIRONDACK RIVERFRONT, 9 acres, nicely wooded, \$12,900., owner financing. Tel: (518) 624-4213. (G)

PROPERTY FOR SALE

ADIRONDACK RIVERFRONT, 9 acres, nicely wooded, \$12,900., owner financing. Tel: (518) 624-4213. (G)

PROPERTY WANTED

LARGE HOUSE (4 bedrooms plus) country setting, Howick-Huntingdon area, close to Highway 138 - no agents. Tel: 1-485-1611. (F)

WORK WANTED

EXPERIENCED BABY-SITTER would care for children in her home, Monday to Friday. For more information Tel: 264-9444. (72)

LOST

REWARD. SIAMESE cat. Would lady who found our cat along Hwy 132 or sister who brought him to St. Stanislas, please call us back. Thai has short ears and a brown face with big blue eyes. Anyone with information please call 264-6010 or 264-6818. (F)

JOB OFFER

THOROUGHbred HORSE farm requires experienced rider/groom to care for 6 horses. Duties will include all aspects of horse and farm management. Reply to 633-8743. (G)

FOR SALE OR TO RENT

MOBILE HOME 60x12, landscaped lot 27,000 sq. ft., waterfront, Route 138, 1 mile West of Huntingdon. Tel: 695-7342 or 264-4215. (F)

PROPERTY FOR SALE

ADIRONDACK RIVERFRONT, 9 acres, nicely wooded, \$12,900., owner financing. Tel: (518) 624-4213. (G)

PROPERTY FOR SALE

ADIRONDACK RIVERFRONT, 9 acres, nicely wooded, \$12,900., owner financing. Tel: (518) 624-4213. (G)

PROPERTY FOR SALE

ADIRONDACK RIVERFRONT, 9 acres, nicely wooded, \$12,900., owner financing. Tel: (518) 624-4213. (G)

PROPERTY FOR SALE

ADIRONDACK RIVERFRONT, 9 acres, nicely wooded, \$12,900., owner financing. Tel: (518) 624-4213. (G)

PROPERTY FOR SALE

ADIRONDACK RIVERFRONT, 9 acres, nicely wooded, \$12,900., owner financing. Tel: (518) 624-4213. (G)

PROPERTY FOR SALE

ADIRONDACK RIVERFRONT, 9 acres, nicely wooded, \$12,900., owner financing. Tel: (518) 624-4213. (G)

PROPERTY FOR SALE

ADIRONDACK RIVERFRONT, 9 acres, nicely wooded, \$12,900., owner financing. Tel: (518) 624-4213. (G)

PROPERTY FOR SALE

ADIRONDACK RIVERFRONT, 9 acres, nicely wooded, \$12,900., owner financing. Tel: (518) 624-4213. (G)

PROPERTY FOR SALE

ADIRONDACK RIVERFRONT, 9 acres, nicely wooded, \$12,900., owner financing. Tel: (518) 624-4213. (G)

PROPERTY FOR SALE

ADIRONDACK RIVERFRONT, 9 acres, nicely wooded, \$12,900., owner financing. Tel: (518) 624-4213. (G)

PROPERTY FOR SALE

ADIRONDACK RIVERFRONT, 9 acres, nicely wooded, \$12,900., owner financing. Tel: (518) 624-4213. (G)

PROPERTY FOR SALE

ADIRONDACK RIVERFRONT, 9 acres, nicely wooded, \$12,900., owner financing. Tel: (518) 624-4213. (G)

PROPERTY FOR SALE

ADIRONDACK RIVERFRONT, 9 acres, nicely wooded, \$12,900., owner financing. Tel: (518) 624-4213. (G)

PROPERTY FOR SALE

ADIRONDACK RIVERFRONT, 9 acres, nicely wooded, \$12,900., owner financing. Tel: (518) 624-4213. (G)

WANTED

WE BUY used refrigerators, ranges, washers, dryers, furniture, etc. Roch Dumouchel. Tel: 264-3028 or 264-2276. (62)

STUDENT LOOKING

for room & board or bachelor in Ormstown, from August 26 please contact Tel: (418) 629-1441 or write P.O. Box 3119 Amqui (Que.) G0J 1B0. (G)

BOAT FOR SALE

1987, 18 foot Thundercraft Sunbird with a 205 inboard Mercruiser. Power steering, AM/FM cassette radio, all equipped. Price negotiable. Call: 264-6684. (F)

WANTED TO BUY

ANTIQUES of all kinds, furnitures, dishes, lamps, bells, clocks, sleighs, buggies, toys. Complete or partial estates or households, also collections. Robert Thompson, Box 214, Hemmingford. Tel: 514-247-2557. (21)

FOR SALE OR TO RENT

MOBILE HOME 60x12, landscaped lot 27,000 sq. ft., waterfront, Route 138, 1 mile West of Huntingdon. Tel: 695-7342 or 264-4215. (F)

PROPERTY FOR SALE

ADIRONDACK RIVERFRONT, 9 acres, nicely wooded, \$12,900., owner financing. Tel: (518) 624-4213. (G)

PROPERTY FOR SALE

Leaving the province: In pursuit of art

Christa Pitcher's animal subjects in her artwork stem from an early interest while growing up in the country around the Howick area. Through high school and on into her studies at Macdonald College her goal was clearly to become a veterinarian.

She received her Diploma in Agriculture and completed pre-university studies at John Abbott College. Just as she was accepted into the Faculty of Biology at Windsor University, Christa realized that her artistic abilities were not being cultivated to their potential. The switch to the Faculty of Arts was inevi-

table and she received her Bachelor of Fine Arts degree at Concordia University in June 1991.

One year later she has an impressive curriculum vitae of work experience yet none of her jobs have been in her chosen field. So, she is leaving Quebec; well, at least until she accomplishes her mission, that of travelling through Europe and keeping an illustrative diary of her overseas experiences.

It is a daring move by the 28 year-old, one which she hopes will launch her artistic career when she gets back home. (P.N.)



Christa Pitcher of Rte. 203 just west of St. Chrysostome with some of her artistic creations in ceramic, her preferred medium of expression.



Animal art was inspired at an early age.



Pottery by Christa Pitcher.

Project Arts H'ford: celebration of children's art

Project Arts Hemmingford has just finished another successful six-week summer day camp allowing children from the ages of 5 to 12 to experience a wide variety of creative and sports activities all located in the village of Hemmingford.

Every Tuesday and Thursday, Mary Aboud shared her love of music with children in musical expression classes, at the Old Convent. Here participants had their first introduction to playing the Orff instruments (xylophones, blocks, bells, tambourines, taps, drums, triangles and cymbals), danced and sang songs. A sampling of their talent can

be heard during Open House, this week.

Lauris Moxley introduced the younger children to a wide variety of art projects such as: the creation of cardboard lizards, a group mural, watercolour painting and decorating of T-shirts to name just a few. Kathy Feig showed the children the basic techniques of lettering and writing with calligraphy.

Ashley Cushing gave pottery, clay sculpture and mold making workshops to children 9 years of age and older. They succeeded at centering clay on the wheel, no easy feat! All their work was glazed and fired producing

some unusual results. Ecole Saint-Romain proved to be an excellent location for this type of activity, providing plenty of space for the set up of potter's wheels and materials. This same group eagerly looked forward to tennis lessons given twice a week by Mrs. Wallace.

Outdoor games and sports complemented the fine arts activities and gave the children a well balanced and exciting program. Even the inclement weather this summer didn't prevent sports from taking place since the gym at Ecole Saint-Romain was available. Visits to our municipal library were very popular outings.

Children in the program learned new skills, had fun and made friends. My thanks to the teachers, students, children and all those who donated materials and helped make this day camp a success for a second year.

As a final note, parents, relatives and friends are invited to the open house which takes place Sunday afternoon, August 16 inside Ecole Saint-Romain, at the same time as the talent festival. This exhibit is a recognition of the children's achievements and a sharing of them with the public. See you there!

Heather Miller, Director

Nothing dampens spirits of campers

by Darleen Sabetta
Franklin Correspondent

There was rain, rain and more rain the week of July 4 to the 11, but nothing could dampen the spirits of those Brownies, Girl Guides, Pathfinders, leaders and volunteers who went to camp at Powerscourt.

These kind of conditions are expertly and efficiently seen to by the leaders and volunteers who have planned for any eventuality several months in advance. Coordinating the five camps was Louise Triggs who has had many years of experience; she was also one of the leaders on the Pathfinder campsite with assistant leader, Susan Irving, and the camp nurse, Diane Laberge. Jermaine Laberge attended one day to do a nature study with the 10 Pathfinders and her time was greatly appreciated. These girls spent the full week at Powerscourt.

The Girl Guides spent the entire week at Powerscourt as well and these 22 girls are guided by the experience of such leaders as Lois Vaincourt and Sharon Normandeau with assisting leaders Ann Vaincourt and Leslie Gohan and with volunteer help from Linda Brown and Darleen Sabetta, quartermaster.

Second year Brownies spent 3 days and 2 nights on the site with experienced leader Jenny Carrigan, junior leader Kimberlee Collins with volunteers Donna Wallace and Marjorie Reddick. Quartermaster was Darleen Sabetta.

First year Brownies spent one day at camp which is packed full of fun, crafts and even a few chores. These 30 girls are supervised under the watchful eye of Lea Anne Godin, Anita Charlebois, Lynn Lalonde who all have had many years of experience and there were junior leaders Lois Wares and Stephanie Beaumier with volunteers Mrs. Odermett and Mrs. Reddick.

There were 14 third year Brownies who spent 4 days and 3 nights at camp with experienced leaders Eunice Godin, Helen Larocque, Tara Fisher, Gail Winter and junior leader Stephanie Beaumier.

Every girl enjoys a full day of fun whether it be just a quiet moment with an old or new friend, doing crafts and challenges or assisting with a camp chore they like. There is one chore that never gets very high on the list of the 'I like to do'. Hikes are fun, long seemingly, but the reward at the end of one may

be a refreshing dip on a hot day or a tasty picnic.

Each leader and volunteer is warmly thanked for ar-

ranging their schedule or vacation time to provide a fun and safe camp this summer.



Photos: Darleen Sabetta

Camp isn't always chores, old or new friends enjoy a few minutes to chat.

1st Huntingdon Cub Pack frenzy of summer activities

The 1st Huntingdon Cub Pack finished the year in a frenzy of fun and educational activities. It all began with a visit to an Air Canada Aircraft Hanger where planes are routinely brought in to be totally checked over and repaired if necessary. This outing was made possible through the efforts of Philippe Lepine, the father of two cubs and an Air Canada employee.

The following week the Cubs were given a fabulous and informative tour of our local Q.P.P. detachment under the skilled guidance of Corporal Therrien and his assistant. The Cubs were even shown how fingerprints were made and each boy was given a chance to make a copy of his own fingerprint on a souvenir card.

The last meeting of the season was highlighted by a visit from Chief Top Leaf (Bert McCordle), who is renowned for his expertise in relating the wonders of our natural environment to children and adults alike. Many boys were privileged to have Chief Top Leaf present them

with badges that they had recently earned. But none were more pleased than the third year boys who had just completed the World Conservation Badge.

The annual year end banquet in May brought the Cub year to a close. The third year Cubs, in preparation for Scouting, were ceremoniously presented to and received by the 1st Huntingdon Scout Troup.

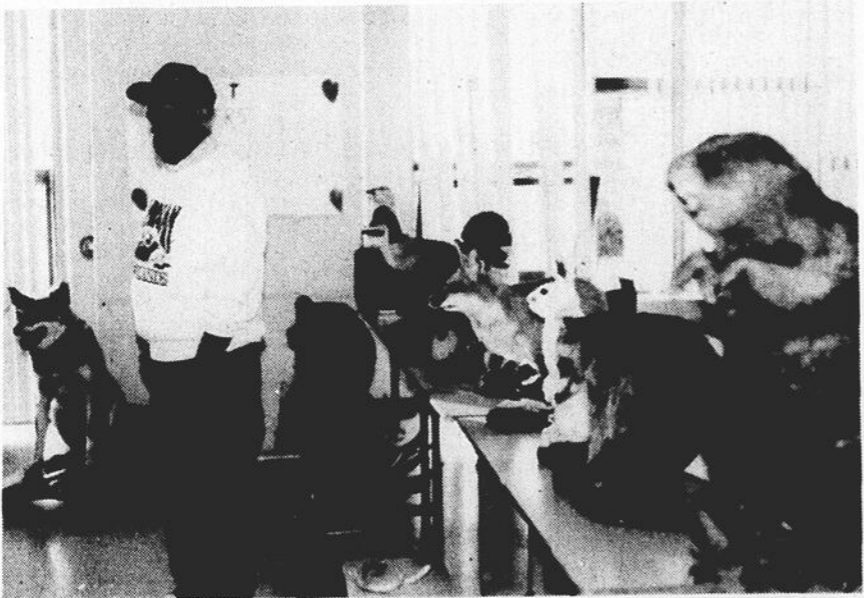
Although the Cub year had

officially ended, a 2 day camp was held on the riverbank of Watson's farm in Elgin. The 20 Cubs who attended learned the fine art of canoeing and fished from dawn to dusk. They learned the names of local fish, how to properly care for their equipment and how to improve the water pollution problem along our rivers. At the closing camp ceremonies each Cub was awarded his Fisherman's Badge. The

highlight of the closing though was the Rugged Camper Award presented to Bev Watson (Raksha — Mother Wolf) in recognition of her rugged camping skills... Chuckle... Chuckle. Bev's tent has to have shingles on the roof and a basement or she won't sleep in it! Poking fun aside, Bev is the best Mother Wolf A Cub Pack could have. The Cubs all love her kind and thoughtful ways, her nursing

skills, but above all they love her homemade cakes.

During July, 12 Cubs attended Jackson Dodd's Cub Camp for a week of outdoor fun and adventure. Believe it or not Bev attended camp and actually slept in a tent! Help support Scouting in our community, visit the Grant — Scout Snack Shack at the Huntingdon Fair and give your tastebuds a treat! Gerry Carrigan



Save up to \$60 per year by lowering your thermostat at night from 20°C to 17°C

Zzzzzz

333-KILO 1 800 567-KILO

IVANHOË FAÏLLE ORCHARDS

GIANT CULTIVATED BLUEBERRIES SALE

2419, ROUTE. 202, 1/2 MILE EAST OF FRANKLIN CENTRE, ON ROUTE 202

TEL.: 827-2742

GERARD MAHEU INC.
HAS NEGOTIATED A SUPER DEAL FOR YOU!

WATER SOFTENER SALT PELLETS AT A PRICE YOU CAN AFFORD!

\$8.50 + taxes 40 kg

\$4.75 + taxes 20 kg

HURRY! Limited quantities

FREE DELIVERY WITH 10 BAGS OR MORE

IMPORTANT NOTICE
We accept our competitors rebate coupons.

SUPERIOR QUALITY FOR LESS MONEY

GM Gérard Maheu inc

289 Rang 5, St-Louis de Gonzague

Dial this number and **SAVE 377-1420**

Career education centre

Fall classes registration

The 1991-92 school year of the Academic program at Châteauguay Valley Career Education Center has been exceptional. One of the important factors contributing to this success has been the motivation of the students themselves. Their motivation and drive counted towards creating an atmosphere conducive to learning. In an individualized learning program the responsibility of learning is on the students; they control their own learning project. Personal ambition and discipline are an important part of what adult students have to learn, but it is not in the curriculum. This year many had ambition and many more learned about it.

The teachers were always a very important part of the success of this program. This past year has seen a versatile group of teachers able to handle a variety of courses, various numbers of students, fluctuating timetables, etc... Among this year's staff have been Gloria Silk, Michael Whatling, Wendy McClintock, Clothide Durand, Danielle Bergeron, Julie Lachance, Nancy Weed and Diane Hayven who will be remembered by the students for their professionalism, knowledge, availability, empathy, openness and patience.

There was a record number of registrants, 104 compared to a past average of 70. Class attendance was greatly improved. The drop-out rate fell from 50% to 30%. This, in turn is reflected by the

60% of the students who successfully participated in the program this year (e.g.: graduated, achieved a goal or significant grade, improved, motivated themselves and will return.) Most significantly, there are 19 graduates in this 1991-92 school year. In past years there has been an average of four graduates with a maximum of eight.

It is the first year that the Academic Studies students have taken part in an official graduation celebration with the Professional programs of the Center. Students of this year's graduating class are Monique Bergevin, Mark Boudreau, Anja Maïke Busboom, Luke Chevrefils, André Daudelin, Leona Deschambault, Patricia Guay Lauzon, Nicole Hébert Lottie, Kathy Meunier, Louise Meunier, Lucie Prince, Chantal Ricard, Joanne Ricard, Jessica Smith, Brenda Thomson, Chantal Trépanier, André Weaner and Patricia West. Others were part of this

student body and as such contributed to the success of the program this year. It should be mentioned that a good number are returning next year after having completed, for some, two academic years in one school year. These students should be congratulated for their achievements this past year. Those graduating and those moving on to another course, are wished the best in the pursuit of their future academic and professional endeavors.

The Châteauguay Valley Career Education Center is presently planning the 1992-93 school year. Registration has already started for the fall. Classes will start October 5, 1992. Should you be thinking about completing your High School Education please call 829-3272 for an appointment before September 30, 1992.



Who are these hockey players? Probably from the 1950's in the old Huntingdon Arena on King Street, this photo needs you to identify its subjects. At far left is Ab Antoine and at right is Merrill Smith. Call Bill Boyd or The Gleaner if you know the players.

WEDDING RECEPTION
in honor of
ASTRID GABRIEL and KENNETH COSGROVE,
Saturday, August 15th, 1992
At 9:00 p.m.
CHEZ TEX
Everyone Welcome

13th ANNUAL HEMMINGFORD VOLUNTEER FIREMEN BREAKFAST
Sunday, August 16, 1992
8 a.m. to 12 noon
Adults \$5.00
Children under 12 \$2.00

"Stage Coach Pub"
HOWICK
TEL.: 825-2837
AUGUST 14-15 DUSTY ROSE
AUGUST 22 CORN ROAST
ADMISSION: \$2.00 - ALL YOU CAN EAT
DOOR PRIZES
- EVERYONE MOST WELCOME -

ATTENTION TO ALL FARMERS
LES ENCANS ST. CHRYSOSTÔME INC.
offers you best prices for your animals. We have buyers from Quebec, Ontario and the United States
Monday Auction from 10:30 a.m. to 7:30 p.m.
369 RUE NOTRE-DAME, ST. CHRYSOSTÔME, QUE.

	CHOICE	AVERAGE	COMMON
COW	.60 to .65	.56 to .60	.51 to .56
HEIFER	.68 to .74	.64 to .68	.59 to .64
CALF	1.08 to 1.26	.90 to 1.08	.68 to .90
BULL	.65 to .77	REPLACEMENT CALF CHOICE	AVERAGE
		1.60 to 2.08	1.05 to 1.60

Auction prices posted electronically of grade cows and grain calves every Monday from 8:00 a.m. to 12:00 noon.
AUCTIONEERS:
DEAN HOOKER: 829-3356 - TERRY MAHER: 694-2045
FOR ALL INFORMATION, PLEASE CALL:
LUCIEN TREMBLAY: 826-3292 - DON MAHER: 637-0463

Pasture Management Tour
Tuesday, August 25 1992
Leaving: M.A.P.A.Q. Huntingdon 8:00 AM
Galerie d'Ormstown 8:20 AM
Corner Route 202 / Havelock 8:45 AM
Corner Route 202 / Lacole 9:15 AM
Visiting dairy Farms in St-Albans, Vermont area, regarding all aspects of "intensive pasture" management".
Registration Fees: 10\$ person
for more information tel.
M.A.P.A.Q. Huntingdon 264-6141
Châteauguay 692-8288
Coteau du Lac 267-3588
St-Rémi 454-3904
Iberville 347-8341
This tour is co-sponsored by Huntingdon Agricultural Society Div "A" and M.A.P.A.Q.
EVERYONE WELCOME

VACATION BIBLE SCHOOL
August 17th - 21st
9:15 - 11:45 AM
All children Welcome
St. Andrews Presbyterian Church
Huntingdon
For info: 264-4365

Cinema Plaza
10 Pearl St., Malone
TEL.: 518-483-3810
WED. - THURS.
WHOOPI GOLDBERG IN
"SISTER ACT"
SHOWING AT 7 & 9 P.M.
STARTS FRIDAY
TOM HANKS
GEENA DAVIS
MADONNA
OF THEIR OWN
SHOWING AT 9:15
MATINEE SAT. & SUN
AT 2:00 P.M.

ICE CREAM SUNDAE SOCIAL
HUNTINGDON UNITED CHURCH
Friday, August 14
6 p.m.
Ice cream, toppings, cakes.
Adults \$3.50,
Children \$2.00 (12 and under)
Family \$10.00
(with children 12 and under)

CAR WASH
for Soccer teams
10am - 4pm
August 15
Bridge Street
Ormstown
(near IGA)

GARAGE SALE
Aug. 15-16
All household items,
fridge, stove, children's items.
776 and 778 FISHER STREET, HEMMINGFORD

GARAGE SALE
Saturday, August 15th
1670 RTE 138 EAST
Antiques and collectables
9:00 a.m. to 4:00 p.m.

4 FAMILY GARAGE SALE
Saturday, August 15
10-4 p.m.
90 Lambton, Ormstown

2 FAMILY GARAGE SALE
Sunday, August 16, 1992
9 a.m. to 5 p.m.
10 PRINCE ALBERT ST. ORMSTOWN

GARAGE SALE
Sat. 15th, Sun 16th.
10 AM to 5PM
2723, 138 West
Huntingdon

ROYAL LEPAGE
15 KING, HUNTINGDON
MARILYN PARTRIDGE
OFF.: 264-4798
RES.: 264-3095

ORMSTOWN: Excellent value, well built brick bungalow with 3 bdrms, available immediately. Only \$69,000. MLS

HINCHINBROOKE: Spectacular Post & Beam 3 bdrm 2 storey New England style, fireplace, 1-1/2 acres, private.

DUNDEE: 32 acres, comfortable and charming farmhouse, 3 bdrms, 2 baths, wide pine floors, \$97,500. MLS

HINCHINBROOKE: Beautiful & spacious family home. Built for the 1990's. 3 bdrms, 1-1/2 bathrooms, separate dining room, oak floors. Must see!

FRANKLIN CENTRE: 1 acre. 1st time offered for sale in three generations. Handsome Scottish stone 3-5 bedrooms, attached sheds. House offers many fine features, original woodwork, floors, pantry. Ideal as "Bed & Breakfast". \$140,000 MLS.

HINCHINBROOKE: 22,766 sq. ft. on Moonlight Lake. Custom-built bungalow 3 bdrms, brick fireplace, separate laundry area. Lovely property. MLS

GARAGE SALE
Saturday, August 15
AT 13 GALE STREET
ORMSTOWN
9 to 4
Children's clothes, gas B.B.Q., Fisher Price toys, antiques, 3 speed adult bike, girl's bike and many more items.

Save up to \$60 per year
by lowering your thermostat at night
from 20°C to 17°C
ZZZZZ
333-KILO
1 800 567-KILO

Gordie's Gazebo
Steak and Seafood Restaurant
Route 37, North (Malone to Massena Rd.)
MALONE, N.Y. (518) 483-0047
OUR SPECIALTIES:
• Prime rib • Fresh Seafood
• Charbroiled Steaks • Pasta
• Homemade Soups and Chowders
• Salad and Bread Bar
Outdoor patio for your dining enjoyment
OPEN AT NOON EVERY SUNDAY
CLOSED MON. OPEN TUES. TO THURS. 11 A.M. to 9 P.M. FRI. 11 to 10 P.M. SAT. 4 to 10 P.M. SUNDAY NOON to 9 P.M.
*** FULLY LICENSED *** BANQUET FACILITY ***
WITH THIS AD. CANADIAN MONEY 10% EXCHANGE

Jammer's
PURVEYORS OF FINE WINES, SPIRITS & FOOD
In the tradition of Northern New York, elegant dining at every-day prices. Hearty Yankee fare with a gourmet touch and the hospitality which is making JAMMERS famous. Value at a time when value is appreciated.
MENU SUGGESTIONS:
- THURSDAY -
Steak and Shrimp
New York Strip Steak combined with Jumbo Shrimp
Chicken Breast Marsola
Fresh Chicken Breast sautéed in garlic butter and Marsola wine
- FRIDAY -
Stuffed Filet Mignon
Large filet mignon stuffed with crab meat and served with Bearnaise sauce
Egg Plant à la maison
Slice of egg plant with Procutto Marinara sauce and Provelone cheese
EAST MAIN ST. RD., MALONE, N.Y. 12953
1-518-483-0711

PETITE ITALIE PIZZERIA
2, DALHOUSIE STREET HUNTINGDON, QUE.
SPECIAL 2 FOR 1
SERVED AT TABLE ONLY
1- CHICKEN SOUVLAKI 7.95\$
2- CHICKEN LEG 5.95\$
3- BAKED LASAGNA 5.95\$
TUESDAY, WEDNESDAY & THURSDAY FROM 4:00 P.M.
TELEPHONE: 264-6197

CANADIAN DAY SUNDAY, AUGUST 16th
AT THE FRANKLIN COUNTY FAIR, MALONE
WRIST BAND DAY
SUNDAY, AUGUST 16th
RIDE ALL THE RIDES AS OFTEN AS YOU LIKE FROM 1 P.M. to 10 P.M.
FOR ONLY \$11.00
VIVONA BROS. AMUSEMENTS OF AMERICA
GIANT GONDOLA WHEEL
CANADIAN MONEY AT PAR
AT THE GATE AND ON ALL RIDES AND WRIST BANDS ON THE AMUSEMENTS OF AMERICAN MIDWAY
- FREE GRANDSTAND -
"HOLLYWOOD STUNT WORLD"
AND 7:00 P.M.
"THIRTY YEARS OF ROCK'N'ROLL"

Paintings by John Ryan
Commissions in oil or pen and ink
• Portraits
• Landscapes
• Animals
can work from photos
STUDIO JOHN RYAN
3340 RIDGE RD.
HUNTINGDON, QUEBEC
JOS 1H0 514-264-2231